

Wohlfühlen im Grätzel

Mehr Platz, mehr Bäume, mehr Sicherheit: Bis Juni 2013 wird die Ottakringer Straße neu gestaltet.

Die Aufwertung der Ottakringer Straße zwischen Gürtel und Nattergasse kann beginnen. Ende August erfolgte der Startschuss für die neue Oberflächengestaltung der Straße. Die Verlegung einer Fernwärmeleitung sowie die Mittel aus der EU-Strukturförderung (nur mehr bis 2013 möglich) ermöglichen neue Perspektiven für die Ottakringer Straße. Die Umgestaltung des „Aushängeschilds“ von Ottakring und Hernals wird rund ein Jahr dauern. Durch die aktive Beteiligung von mehr als 250 BürgerInnen wurde gewährleistet, dass nicht an den Anrainern vorbeigeplant wurde.

In einem umfassenden Beteiligungsprozess wurden Ideen gesammelt, an

denen sich die Umgestaltung nun orientiert. Für mehr Lebensqualität im Grätzel werden die gesamte Straßenoberfläche und Beleuchtung erneuert, neue Bäume gepflanzt, Pflanzentröge und Brunnen aufgestellt und Sitzbänke zum Verweilen errichtet. Auch die Verkehrsorganisation wird – vor allem für RadfahrerInnen und FußgängerInnen – bedeutend verbessert. So werden etwa die Gehsteige verbreitert, ein in beide Fahrtrichtungen durchgehender Radfahrstreifen ist vorgesehen. Die Bauarbeiten werden bis etwa Juni 2013 abgeschlossen sein.

www.wien.at/verkehr/strassen/bauen/grossprojekte/ottakring.html

AKTUELL

Workshop zum Mobilitätsmanagement

Wiener Betriebe erhalten im Rahmen des Öko-BusinessPlan Wien eine geförderte Beratung für die Planung und Umsetzung umweltrelevanter Maßnahmen. Passend zur europäischen Mobilitätswoche vom 16. bis 22. September bietet der ÖkoBusinessPlan Wiener Betrieben einen kostenlosen Workshop rund um das Thema „Mobilitätsmanagement im Betrieb“ an. Dabei erfahren die TeilnehmerInnen u. a., was betriebliches Mobilitätsmanagement ist, welche Förderungen es gibt, wieviel Energie die verschiedenen Mobilitätsformen verbrauchen oder wie Betriebe die MitarbeiterInnen zu umweltfreundlicher Mobilität motivieren können.

Freitag, 21. September, 9–13 Uhr, Info und Anmeldung: www.umweltberatung.at/betriebe

Einzigartige Kinderbetreuung

Als erstes und einziges Bundesland erreicht Wien bei den Krippenplätzen erstmals das sogenannte Barcelona-Ziel: Diese EU-Vorgabe sieht vor, dass für mindestens 33 Prozent der Kinder unter 3 Jahren Betreuungsplätze vorhanden sein müssen. Der Österreich-Schnitt liegt lediglich bei rund 17 Prozent. Mehr als 95 Prozent der Wiener Kinderbetreuungseinrichtungen bieten außerdem Öffnungszeiten an, die Eltern eine Vollzeitbeschäftigung ermöglichen. Der Österreich-Schnitt für die Vereinbarkeit von Beruf und Familie liegt bei 35 Prozent. Das geht aus den neuesten Zahlen der Wiener Kinderbetreuungs-Statistik hervor.

Benefiz-Turnier mit Häupl und Nettig

Prominententeams aus Politik, Wirtschaft, Sport & Kultur sowie Medien traten beim traditionellen Benefiz-Fußballturnier im Stadion auf der Hohen Warte gegeneinander an. Ziel: „Vü Marie für den Behindertensport“. Die Initiatoren und Nonplaying-Captains Michael Häupl und Walter Nettig konnten sich über 30.000 Euro für SportlerInnen mit Handicap freuen. Sieger des 18. Turniers wurde übrigens das Team der Wirtschaft.



GR Rüdiger Maresch, BV Ilse Pfeffer und BV Franz Prokop (v. r.) gaben vor Kurzem den Startschuss.

- REPARATUR & SERVICE & WARTUNG
- HOLZ- & HOLZ/ALU-FENSTER und -TÜREN
- INNENTÜREN & WOHNUNGSEINGANGSTÜREN
- HAUSEINGANGSTÜREN & PORTALE & TORE
- SONNENSCHUTZ & INSEKTENSCHUTZ
- CARPORT & TERRASSENBELÄGE

STIPPL
FENSTER & TÜREN
e-mail: office@stippl.at Internat: www.stippl.at

STIPPL GesmbH
BÜRO & WERK: A-2351 Wiener Neudorf
Industriezentrum NÖ-Süd, Straße 10, Objekt 43
Tel.: 02236 / 66 09 33-0, Fax: DW -30
BÜRO: A-1220 Wien, Kagraner Platz 8
Tel.: 01 / 203 11 01-0, Fax: DW -20

Jetzt bestellen!
 Kursprogramm 2013

TÜV
 AUSTRIA
 AKADEMIE

Tel. 01/617 52 50-0 | akademie@tuv.at | www.tuv-akademie.at

Österreichs führender Aus-
 und Weiterbildungspartner für

- ✓ Sicherheit
- ✓ Technik
- ✓ Umwelt
- ✓ Qualität



TÜV AUSTRIA AKADEMIE



Schneller besser werden.
 Für Ihre Qualität. Mit Sicherheit.

ERGE

GAS WASSER HEIZUNG

A-1120 Wien • Vivenotgasse 29

Tel.: 01/812 15 22-0

Fax: 01/812 15 22-6

www.erge.at



Zertifikat Nr. 20 100 7458

ING. **RADL**
BAU GMBH

Absberggasse 47

1100 Wien

Tel. 050626-2746

Fax 050626-1810

HANS ADELMANN Ges. m. b. H.

MALEREI – ANSTRICH – BODENVERLEGUNG

1100 WIEN, GUSSRIEGELSTRASSE 5–9/13 · TELEFON 603 17 10 · FAX 602 19 60

Heinrich Beranek's Erben

H.B.E. Hoch- und Tiefbau
 Gesellschaft m.b.H.

1170 Wien, Leopold-Ernst-Gasse 15/1
 Telefon 01/479 12 80, Fax DW 80

BOSCH
 Baugesellschaft m. b. H.

1111 Wien, 7. Haidequerstraße 3,
 Tel. 767 31 51, Telefax 767 31 51/36 18
 e-Mail: office@bosch-bau.at



BUG-Alutechnik GmbH

Moderne Technik für innovative Architektur

4050 Traun | Egger-Lienz-Straße 8

E-Mail: vertrieb.traun@aleris.com

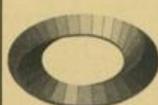
Tel.: 07229/615 01 | Fax: 07229/615 01-364
 www.BUG.de

DORNER Installationen

GAS - WASSER - HEIZUNG

A-1100 Wien, Favoritenstraße 206-208
 E-Mail: office@installateur-dorner.at

Telefon 604 81 60
 Fax 604 81 60-75



Dujka GmbH

DACHDECKEREI, BAUSPENGLEREI
 BLECHANSTRICHE, SCHWARZDECKUNGEN

1180 WIEN, HOFSTATTGASSE 16
 TEL. 470 59 23 FAX 470 59 23-6
 E-Mail: office@dujka.at



ELEKTRO

Installationen · Handel · Blitzschutz · Hochspannung

ING. **EGERMANN** Ges. m. b. H.

1020 Wien, Engerthstraße 148/Stiege 3

Telefon 214 41 48, Fax DW 15

e-mail: fa.egermann@elektriker.co.at



(BV 10 – A 2673/12.)

Öffentliche Einsicht in den Entwurf des Vorschlages des 10. Bezirkes für das Jahr 2013

Im Sinne des § 103 b der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien wird in der Zeit von 15. Oktober 2012 bis einschließlich 22. Oktober 2012 der Voranschlagsentwurf des 10. Bezirkes für das Jahr 2013 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt.

Die Auflage erfolgt werktags von 8.00 bis 15.00 Uhr, am Donnerstag von 8.00 bis 17.30 Uhr, in der Bezirksvorstehung des 10. Bezirkes, 1100 Wien, Keplerplatz 5, 1. Stock. Allfällige Stellungnahmen der Gemeindemitglieder zum Voranschlagsentwurf 2013 werden zu Protokoll genommen und von der Bezirksvertretung bei der Beratung des Voranschlagsentwurfes in Erwägung gezogen.

Wien, 23. August 2012

Die Bezirksvorsteherin:
Hermine Mospöckner e. h.

*

Öffentliche Einsicht in den Entwurf des Vorschlages des 18. Bezirkes für das Jahr 2013

Im Sinne des § 103b der Verfassung der Bundeshauptstadt Wien wird in der Zeit von Montag, dem 15. Oktober 2012, bis einschließlich Freitag, dem 19. Oktober 2012, der Voranschlag des 18. Bezirkes für das Jahr 2013 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt.

Die Auflage erfolgt täglich von 8.00 bis 15.00 Uhr und Donnerstag von 8.00 bis 17.00 Uhr in der Bezirksvorstehung des 18. Bezirkes, 1180 Wien, Martinstraße 100, 1. Stock, Zimmer 1.22.

Allfällige Stellungnahmen der Gemeindemitglieder zum Voranschlagsentwurf 2013 werden zu Protokoll genommen und von der Bezirksvertretung bei der Beratung des Voranschlagsentwurfes in Erwägung gezogen.

Wien, 29. August 2012

Der Bezirksvorsteher des 18. Bezirkes:
Karl Homole

*

Neue Gewerbeberechtigungen

eingelangt in der Zeit vom 13. bis 17. August 2012 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

2. Bezirk:

Radvanszka, Judita, Personenbetreuung, Machstraße 3/1

4. Bezirk:

Akhavan Aghdam, Kamran, Baumeister, Blechturmstraße 20

11. Bezirk:

Marczis, Lajos, Baumeister, eingeschränkt auf ausführende Maurermeisterberufstätigkeiten, SDL Neugebäude, Guppe 8/Parzelle 224

12. Bezirk:

Jan Golba Innenausbau OG, Baumeister, eingeschränkt auf ausführende Tätigkeiten, Wilhelmstraße 2/1

17. Bezirk:

„Beben“ KG, Baumeister, eingeschränkt auf ausführende Tätigkeiten, Kastnergasse 19

22. Bezirk:

Allround Facility Service GmbH, Baumeister, Hosnedlgasse 15

23. Bezirk:

Fouad Milad Transporte GesmbH, Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen im grenzüberschreitenden Verkehr (grenzüberschreitender Güterverkehr) mit 8 Kraftfahrzeugen, Richard-Strauss-Straße 16

Inhaltsübersicht

Gemeinderat, 19. Wahlperiode	
25. Sitzung vom 27. Juni 2012.....	4
Landtag, 19. Wahlperiode	
14. Sitzung vom 28. Juni 2012.....	14
Kundmachung MA 21B.....	15
Auflage eines Entwurfes für ein	
Wiener Landesgesetz zur öffentlichen Einsicht.....	16
Verlautbarung BV 15.....	16
Landesgesetzblatt.....	17
Verordnungen der Landespolizeidirektion Wien	
„Schutzonen“.....	18–19

Vergabe von Leistungen..... 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26

Nächste Ausgabe des Amtsblattes, Heft Nummer 37/2012

Donnerstag, 13. September 2012

Annahmeschluss für die übernächste Ausgabe des Amtsblattes, Heft Nummer 38/2012

Mittwoch, 12. September 2012, 12.00 Uhr

Erscheinungstag: Donnerstag, 20. September 2012

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber

Stadt Wien – Presse und Informationsdienst (MA 53), 1082 Wien, Rathaus, 3. Stiege.

Koordination: Michelle Gsellmann, 1010 Wien, Rathaus, Stiege 3.

Telefon 40 00-810 27, Fax 40 00-99-810 27, E-Mail: ab@ma53.wien.gv.at

Verleger, Vertrieb, Abonnement

Bohmann Druck und Verlag Ges.m.b.H. & Co. KG, 1110 Wien, Leberstraße 122.

Telefon 740 95-466, Fax 740 95-477, E-Mail: abo@bohmann.at

Anzeigenannahme

N. J. Schmid Verlagsges.m.b.H., 1110 Wien, Leberstraße 122.

Telefon 740 32-733, Fax 740 32-740, E-Mail: office@schmid-verlag.at

Hersteller

Repro-Media Druckges.m.b.H. Nfg. KG, 1110 Wien, Leberstraße 122.

Druck

AV-Astoria Druckzentrum, 1030 Wien, Faradaygasse 6.

Verlags- und Herstellungsort Wien.

Gedruckt auf ökologischem Druckpapier aus der Mustermappe von „ÖkoKaufWien“.

Online-Suche:

Informationsdatenbank des Wiener Landtages und Gemeinderates www.infodat.wien.at

Gemeinderat

19. Wahlperiode

25. Sitzung vom 27. Juni 2012

Sitzungsbericht

(Beginn um 9.02 Uhr.)

Vorsitzende: GR. Godwin Schuster, GR. Mag. Dietbert Kowarik, GR. Mag. Thomas Reindl und GRin. Dr. Monika Vana.

Schriftführerinnen bzw. Schriftführer: GR. Armin Blind, GR. Michael Dadak, GRin. Mag. Barbara Feldmann, GR. Martin Flicker, GR. Peter Florianschütz, GRin. Ilse Graf, GRin. Eva-Maria Hatzl, GRin. Waltraud Karner-Kremser, MAS, GR. Dietrich Kops, GR. Ernst Nevrivy, GR. Christoph Peschek, GR. Mag. Gerhard Spitzer, GR. Christian Unger und GR. Mag. Klaus Werner-Lobo.

Vorsitzender GR. Godwin Schuster eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind GRin. Katharina Schinner, GRin. Prof. Dr. Elisabeth Vitouch, VBgmin. Mag. Maria Vassilakou sowie zeitweilig GR. Mag. Gerald Ebinger, GR. Mag. Gudenus, M.A.I.S., GRin. Eva-Maria Hatzl, GRin. Marianne Klicka, GR. Mag. Alexander Neuhuber, GR. Christoph Peschek, GR. Prof. Harry Kopietz, GR. Norbert Walter, MAS, und GR. Mag. Dr. Alfred Wansch.

2. In der Fragestunde werden vom Vorsitzenden GR. Godwin Schuster folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (FSP – 01823-2012/0001 – KFP/GM) GR. Mag. Wolfgang Jung an den Bürgermeister:

„Die Stadt Wien startete ab 19. März 2012 das Projekt Wiener Charta, auf das sich die rot-grüne Stadtregierung in ihrem Regierungsübereinkommen geeinigt hat. In der Wiener Charta sollen die wesentlichen Grundsätze für ein gutes Zusammenleben festgeschrieben werden. Wie viele jener an der Wiener Charta des Zusammenlebens teilnehmenden Organisationen bekommen von der Stadt Wien Subventionen?“

2. Anfrage (FSP – 02326-2012/0001 – KSP/GM) GRin. Gabriele Mörk an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal:

„Die Stadt Wien setzt sich für Entwicklungszusammenarbeit ein und vergibt jährlich Fördermittel zu bestimmten Schwerpunkten. Frau amtsführende Stadträtin, warum sehen Sie Entwicklungszusammenarbeit in der Verantwortung der Stadt Wien?“

3. Anfrage (FSP – 02332-2012/0001 – KU/GM) GR. Dr. Wolfgang Aigner an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Wohnen, Wohnbau und Stadterneuerung:

„Das Areal der Semmelweisklinik in Währing mit seinen historischen Pavillons und seinem Grünraum steht durch Absiedelung der Klinik zur Nachnutzung an. Für den Bezirk und seine Bewohner hat die künftige Entwicklung des Areals immense Bedeutung, weswegen seitens des Bezirkes und vieler Bewohner seit Jahren die Erstellung

eines Gesamtkonzeptes verlangt wurde. Dieses Konzept liegt bedauerlicherweise bis heute nicht vor, die Verwertung des Geländes erfolgt vielmehr schrittweise und scheinbar planlos. Warum befürworten Sie den ohne Ausschreibung erfolgenden Verkauf von 8 000 m² an einen privaten Bauträger, durch den die Stadt Wien abermals Gestaltungsmöglichkeiten für die Zeit nach Absiedelung der Klinik verliert?“

4. Anfrage (FSP – 02329-2012/0001 – KVP/GM) GRin. Mag. Karin Holdhaus an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt:

„Welche Bonitätsprüfungen haben Sie nach dem Bekanntwerden der wirtschaftlichen Schwierigkeiten, der von Ihnen für die Errichtung des Tierschutzheimes in Essling beauftragten Firma Agora, vorgenommen?“

5. Anfrage (FSP – 02327-2012/0001 – KFP/GM) GR. Univ.-Prof. Dr. Peter Frigo an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Gesundheit und Soziales:

„Die Einigung von Bund, Ländern und Sozialversicherungen (Gesundheitsreform) die im Gesundheitsbereich massive Einsparungen bringen soll, wurde als großer Erfolg gefeiert. Die Steigerung der Gesundheitsausgaben soll künftig auf 3,6 % bzw. das BIP pro Jahr begrenzt werden. Welche konkreten Schritte werden Sie setzen, um die Versorgung der Wiener Patientinnen und Patienten in gleicher Qualität wie bisher zu gewährleisten?“

3. (AST/002362-2012/0002-KFP/AG) In der Aktuellen Stunde findet auf Antrag des Klubs der Wiener Freiheitlichen eine Aussprache über das Thema „Das rot-grüne PPP-Modell für Wien – Postenschacher, Privilegien und Proporz“ statt.

(Redner: GR. Mag. Johann Gudenus, M.A.I.S., StR. Mag. Manfred Juraczka, GR. David Ellensohn, GR. Dipl.-Ing. Rudi Schicker, GR. Dr. Wolfgang Aigner, GR. Mag. Alexander Neuhuber, GR. Dipl.-Ing. Martin Margulies, GR. Anton Mahdalik und GR. Christian Deutsch.)

4. An schriftlichen Anfragen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen 5 und des ÖVP-Klubs der Bundeshauptstadt Wien 3:

(PGL – 02365-2012/0001 – KFP/GF) Anfrage von GR. Univ.-Prof. Dr. Herbert Eisenstein, GRin. Mag. Dr. Barbara Kappel, GR. Dominik Nepp und GR. Rudolf Stark an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Subventionen für „Volkshilfe Wien“.

(PGL – 02366-2012/0001 – KFP/GF) Anfrage von GR. Mag. Johann Gudenus, M.A.I.S., GR. Rudolf Stark, GRin. Mag. Dr. Barbara Kappel, GR. Dominik Nepp und GR. Univ.-Prof. Dr. Herbert Eisenstein an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Finanzierungsportfolio der Stadt Wien.

(PGL – 02453-2012/0001 – KFP/GF) Anfrage von GR. Dietrich Kops, GR. Christian Unger, GR. Mag. Wolfgang Jung, GRin. Angela Schütz und GR. Gerhard Haslinger an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal betreffend Markthalenkoordinator Wien-Mitte.

(PGL – 02454-2012/0001 – KFP/GF) Anfrage von GR. Wolfgang Seidl, GR. Ing. Udo Guggenbichler, GR. Manfred Hofbauer, MAS, GR. Christian Unger und GRin. Angela Schütz an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend Wiener Tierchutzverein (WTV).

(PGL – 02455-2012/0001 – KFP/GF) Anfrage von GR. Wolfgang Seidl, GR. Ing. Udo Guggenbichler, GR. Manfred Hofbauer, MAS, GR. Christian Unger und GRin. Angela Schütz an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt betreffend neues Tierchutzhaus im Norden Wiens.

(PGL – 02456-2012/0001 – KVP/GF) Anfrage von GR. Dr. Wolfgang Ulm, GRin. Mag. Ines Anger-Koch und GRin. Mag. Barbara Feldmann an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal betreffend Personalaufwand für Berechnung der Gehälter und Nebengebühren II.

(PGL – 02457-2012/0001 – KVP/GF) Anfrage von GRin. Ing. Isabella Leeb, GR. Dkfm. Dr. Fritz Aichinger und GR. Mag. Alexander Neuhuber an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Verkauf von Parkgaragen der Wiener Stadtwerke Holding.

(PGL – 02458-2012/0001 – KVP/GF) Anfrage von GR. Dkfm. Dr. Fritz Aichinger, GR. Dipl.-Ing. Roman Stiftner und GR. Ing. Mag. Bernhard Dworak an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke betreffend Reparaturanfälligkeit des ULF.

An schriftlichen Anträgen wurden eingebracht: Von Gemeinderatsmitgliedern des Klubs der Wiener Freiheitlichen 1.

(PGL – 02459-2012/0001 – KFP/GAT) Der Antrag von GR. Mag. Wolfgang Jung, GRin. Angela Schütz, GR. Gerhard Haslinger und GR. Wolfgang Seidl, betreffend Halbierung der Standmieten am Vorgartenmarkt, wird dem GRA. für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal zugewiesen.

5. Die Post-Nummer 49 (01714-2012/0001-GSK; MA 21B) Plan Nr. 7995: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Kanalstraße, Naufahrtweg, Kierischitzweg, Linienzug 1–5 (Raffineriestraße, Ostbahn, Goldnesselweg), Goldnesselweg und Krokusweg im 22. Bezirk, KatG Stadlau und Aspern (Beilage Nr. 139/12), wird von der Tagesordnung abgesetzt.

6. Folgende Anträge des Stadtsenates werden gemäß § 26 WStV ohne Verhandlung angenommen, wobei Vorsitzender GR. Mag. Dietbert Kowarik feststellt, dass die im Sinne des § 25 WStV erforderliche Anzahl von Mitgliedern des Gemeinderates gegeben ist:

(01839-2012/0001-GIF; MA 1, P 2) Die Änderung des Kollektivvertrages für die Angestellten des Landwirtschaftsbetriebes der Stadt Wien laut vorgelegter Beilage wird genehmigt.

(00801-2012/0001-GIF; MA 14, P 3) Der Ankauf von Software-Lizenzen des Herstellers Microsoft für den Zeitraum von Juli 2012 bis Dezember 2014 mit Gesamtkosten in Höhe von 4 800 000 EUR netto (= 5 760 000 EUR brutto) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 630 000 EUR netto (= 756 000 EUR brutto) ist auf Haushaltsstelle 1/0161/070

bedeckt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 1 764 000 EUR brutto (= 1 470 000 EUR netto) ist auf Haushaltsstelle 1/0162/070 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01347-2012/0001-GIF; MA 14, P 4) Die MA 14 wird ermächtigt, mit der Firma Siemens Enterprise Communication GesmbH auf Basis des Angebotes vom 28. März 2012 im Rahmen des Verhandlungsverfahrens nach BVerG 2006 mit dem Kennwort „AUS12D020 – ETM Wartung“ einen Vertrag über die laufende Wartung und Erweiterung des Telekommunikationsverbundes des Magistrats der Stadt Wien sowie über Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Übersiedlung der MA 14 nach Star 22 mit einer Laufzeit bis längstens 31. Dezember 2019 abzuschließen und die während der Vertragslaufzeit notwendigen Vertragsanpassungen in Preis und Leistungsumfang auf Grund von Dienststellenanforderungen vorzunehmen. Die einmaligen Gesamtkosten für die Dienstleistungen im Zuge der Übersiedlung nach Star 22 betragen 103 005,87 EUR netto (= 123 607,04 EUR brutto). Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 70 335,87 EUR netto (= 84 403,04 EUR brutto) ist auf Haushaltsstelle 1/0161/728 bedeckt. Die voraussichtlich jährlichen Gesamtkosten für Wartung und Erweiterung betragen 811 716,28 EUR netto (= 974 059,54 EUR brutto) und fallen erst ab dem Jahr 2014 an. Für die Bedeckung der Erfordernisse ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(02065-2012/0001-GIF; MA 14, P 5) Der Abschluss eines unbefristeten Nutzungsvertrages mit der Rechenzentrum der Stadt Wien GesmbH, 1010 Wien, Universitätsstraße 11, über ein Rechenzentrum am Standort in 1220 Wien, Stadlauer Straße 54–56, wird genehmigt. Das Nutzungsentgelt beträgt ab Vertragsbeginn am 20. August 2012 monatlich 10 653,50 EUR netto (= 12 784,20 EUR brutto) und ab dem Vorliegen der Qualität „Erstausbau“ monatlich 157 947,50 EUR netto (= 189 537 EUR brutto). Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 11 541,20 EUR netto (= 13 849,44 EUR brutto) ist auf Haushaltsstelle 1/0161/700 bedeckt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 41 548,33 EUR brutto (= 34 623,61 EUR netto) ist auf Haushaltsstelle 1/0162/700 bedeckt. Für die Bedeckung ab 2013 ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen. Die MA 14 wird ermächtigt, Anpassungen im Vertragsgegenstand entsprechend dem jeweiligen Bedarf sowie Leistungs- und Preisanpassungen im Rahmen des Nutzungsvertrages vorzunehmen.

(02064-2012/0001-GIF; MD-OS, P 6) Gemäß § 88 Abs. 1 lit. b der Wiener Stadtverfassung wird die in der vorgelegten Beilage enthaltene Geschäftseinteilung für den Magistrat der Stadt Wien mit Wirksamkeit vom 1. Juli 2012, die in den Ziffern 15. und 16. der vorgelegten Beilage genannten Änderungen mit Wirksamkeit vom 1. September 2012 genehmigt (Beilage Nr. 130/12).

(01905-2012/0001-GJS; MA 11, P 19) Die MA 11 wird ermächtigt, mit der Caritas der Erzdiözese Wien in 1160 wien, Albrechtskreithgasse 19–21, für das Haus Luise in 1150 Wien, Schanzstraße 34, einen unbefristeten Vertrag mit jährlichen Kosten in Höhe von voraussichtlich brutto 420 000 EUR (netto 381 818 EUR) abzuschließen, welche auf Haushaltsstelle 1/4399/728 bedeckt sind. Für die Bedeckung in den Folgejahren ist Sorge zu treffen.

(01908-2012/0001-GJS; MA 11, P 20) 1. In Abänderung des bereits bestehenden Vertrages wird mit 1. Juli 2012 die Anpassung des Tagsatzes, die aufgrund der Reduktion der Gruppengröße bei gleichbleibender Qualität erforderlich ist, für die sozialpädagogische Einrichtung Sankt Benedikt in 1160 Wien, Liebhartstalstraße 52, von derzeit 134 EUR (+ 10 % Umsatzsteuer) auf 141 EUR (+ 10 % Umsatzsteuer) genehmigt.

2. Die MA 11 wird ermächtigt, mit der sozialpädagogischen Einrichtung „Jugend mit Ziel“ für die Unterbringung von Jugendlichen in voller Erziehung, die vorher im Einzelvertrag war, einen Gesamtvertrag mit einem Tagsatz von 184,23 EUR (+ 10 % Umsatzsteuer) ab 1. Juli 2012 abzuschließen. Die Gesamtkosten dafür betragen maximal 1 405 000 EUR brutto jährlich, welche auf Haushaltsstelle 1/4391/728 im laufenden Rechnungsjahr bedeckt sind. Für die weitere Bedeckung in den Folgejahren ist auf den jeweiligen Haushaltsstellen Sorge zu tragen.

(01898-2012/0001-GJS; MA 51, P 21) Den nachstehend angeführten Sportorganisationen werden aus den Sportförderungsmitteln 2012 folgende Subventionen genehmigt:

	EUR
1. ASKÖ Landesverband WAT Bewegungsangebote mit professionellen BetreuerInnen 16.–31. August 2012.	35 000
2. Eissport-Klub Engelmänn Österreichische Meisterschaften 2013 im Eiskunstlaufen 19.–22. Dezember 2012	15 000
3. Wiener Ruderclub Pirat Wienereriner, Wienerachter und Vienna Kanu Challenge 4.–5. August 2012	25 000
4. MGA Fivers Handball Intensivierung der MGA Fivers Jugendarbeit	18 000
Gesamt	93 000

Die angeführten Subventionen in der Gesamthöhe von 93 000 EUR sind im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/2690/757 mit 93 000 EUR bedeckt.

(01933-2012/0001-GJS; MA 13, P 23) Die Subvention an das Hildegard Burjan Institut – Verein zur Förderung der politischen Bildung zur Unterstützung seiner statutarisch festgelegten Tätigkeit im Jahr 2012 in der Höhe von 70 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2720/757 des Voranschlages 2012 gegeben.

(01934-2012/0001-GJS; MA 13, P 24) Die Förderung von Kursmaßnahmen von Erwachsenenbildungseinrichtungen im Bereich „Nachholen des Pflichtschulabschlusses“ im Jahr 2012 im Sinne der Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG zwischen dem Bund und den Ländern über die Förderung von Lehrgängen für Erwachsene im Bereich Basisbildung/Grundkompetenzen sowie von Lehrgängen zum Nachholen des Pflichtschulabschlusses in Höhe von maximal 4 045 008 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2720/755 und 757 des Voranschlages 2012 gegeben. Die MA 13 wird ermächtigt, gegen nachträgliche Berichtspflicht an die zuständigen Gremien, entsprechend akkreditierten Erwachsenenbildungseinrichtungen für Kursmaßnahmen im Bereich „Nachholen

des Pflichtschulabschlusses“ Förderungen bis zur Höhe des genehmigten Rahmens im Jahr 2012 zur Verfügung zu stellen.

(01913-2012/0001-GJS; MA 10, P 25) 1. Die MA 10 wird ermächtigt mit der Mischek LiegenschaftsbeteiligungsgesmbH einen Mietvertrag im Sinne des vorgelegten Entwurfes mit einmaligen Kosten von voraussichtlich 1 128 740,83 EUR netto sowie jährlichen Entgeltkosten (Miete, Betriebskosten, Erhaltungs- und Verbesserungsbeitrag, Annuitäten etc.) von voraussichtlich 112 000 EUR netto abzuschließen.

2. Die Anmietung und Ausstattung des Kindergartens in 1100 Wien, Raxstraße 28, mit Ausgaben in der Höhe von voraussichtlich 1 224 740,83 EUR netto wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag von 644 601,98 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2400/700 bedeckt. Für die Bezahlung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01798-2012/0001-GKU; MA 7, P 31) Die Subvention an die Übersetzergemeinschaft, Interessensgemeinschaft von Übersetzerinnen und Übersetzern literarischer und wissenschaftlicher Werke im Jahr 2012 für die Vergabe eines Preises und Stipendien für literarische Übersetzerinnen und Übersetzer in der Höhe von 18 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/757 gegeben.

(02026-2012/0001-GKU; MA 7, P 32) Die Subvention an die Asset Networks GesmbH im Jahr 2012 für die Durchführung der Veranstaltung „Rund um die Burg. Die 24 Stunden der Literatur in Wien 2012“ in der Höhe von 31 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3300/755 gegeben.

(02125-2012/0001-GKU; MA 7, P 34) 1. Der Schenkung des künstlerischen Nachlasses von Zelko Wiener (laut vorgelegtem Werkverzeichnis) an die Stadt Wien wird zugestimmt.

2. Die Gesamtkosten für die Aufarbeitung und Unterbringung des künstlerischen Konvolutes in der Höhe von 30 000 EUR werden genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 10 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/3120/728 gegeben. Für die Bedeckung der restlichen Erfordernisse ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01797-2012/0001-GKU; MA 7, P 35) Für die Vergabe von Auslandsstipendien am Bologna Center der Johns Hopkins University im Studienjahr 2012/2013 wird ein Betrag in der Höhe von 30 000 EUR genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/2891/768 gegeben.

(02105-2012/0001-GKU; MA 7, P 36) Die Erhöhung des Rahmenbetrages für die Förderung von Aktivitäten auf dem Gebiet der Wissenschaft im Jahr 2012 in der Höhe von 900 000 EUR um 200 000 EUR auf 1 100 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist mit einem Betrag in der Höhe von 191 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/3813/757 und mit einem Betrag in der Höhe von 9 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/2891/757 gegeben.

(01865-2012/0001-GKU; MA 7, P 37) Die Subvention an den Musikverein Wien Modern im Jahr 2012 für das Festival zeitgenössischer Musik in der Höhe von 700 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung in der Höhe von 684 000 EUR ist auf Haushaltsstelle

1/3220/757, die Bedeckung in der Höhe von 16 000 EUR auf Haushaltsstelle 1/3813/757 gegeben.

(02093-2012/0001-GKU; MA 7, P 38) Die Subvention an die Künstlersekretariat Buchmann GesmbH für das Konzert der Wiener Philharmoniker im Schlosspark Schönbrunn im Jahr 2012 in der Höhe von 200 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3220/755 im Voranschlag 2012 gegeben.

(01374-2012/0001-GGS; KAV, P 39) Das von der Unternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund und der Fachhochschule fh-campus wien, Verein zur Förderung des Fachhochschul-, Entwicklungs- und Forschungszentrums im Süden Wiens bereits unterfertigte vorgelegte Finanzierungsübereinkommen wird genehmigt.

(01711-2012/0001-GSK; MA 21B, P 41) Plan Nr. 7663E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Wallnerweg, Linienzug 1–2 (Angyalföldstraße), An der Töllerschanze und Linienzug 3–4 im 21. Bezirk, KatG Donauefeld (Beilage Nr. 134/12).

(01713-2012/0001-GSK; MA 21B, P 42) Plan Nr. 6890E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Linienzug 1–2 (Wagramer Straße bzw. Bezirksgrenze), Linienzug 2–3, Lhotskygasse und Linienzug 4–1 im 21. Bezirk, KatG Leopoldau (Beilage Nr. 135/12).

(01665-2012/0001-GSK; MA 21B, P 43) Plan Nr. 7928: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Carlberggasse, Steinergergasse, Bickgasse, Breitenfurter Straße, Franz-Schuhmeier-Gasse, Lastenstraße, Linienzug 1–3, Rudolf-Waisenhorn-Gasse, Linienzug 4–5, Rudolf-Waisenhorn-Gasse, Dirmhirngasse und Linienzug 6–9 im 23. Bezirk, KatG Atzgersdorf und Liesing (Beilage Nr. 136/12).

(01706-2012/0001-GSK; MA 21B, P 44) Plan Nr. 8003: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Raxstraße, Leebgasse, Migerkastraße und Laxenburger Straße im 10. Bezirk, KatG Inzersdorf Stadt (Beilage Nr. 137/12).

(01781-2012/0001-GSK; MA 21B, P 45) Plan Nr. 6993E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Troststraße, Malborghetgasse, Graffgasse und Gußriegelstraße im 10. Bezirk, KatG Inzersdorf Stadt (Beilage Nr. 138/12).

(02106-2012/0001-GSK; MA 21B, P 46) Plan Nr. 8067: Verhängung einer zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwischen Wienerbergstraße, Triester Straße, Linienzug 1–2 und Eibesbrunnnergasse im 10. Bezirk, KatG Inzersdorf Stadt (Beilage Nr. 145/12).

(01707-2012/0001-GSK; MA 21B, P 50) Plan Nr. 7992: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Modecenterstraße (Bezirksgrenze), Döblerhofstraße (Bezirksgrenze), Linienzug 1–3 (Straßencode 9984), Verkehrsfläche Straßencode 12558, Hallergasse und Linienzug 4–6 im 11. Bezirk, KatG Simmering (Beilage Nr. 140/12).

(01712-2012/0001-GSK; MA 21B, P 51) Plan Nr. 6786E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Simmeringer Hauptstraße, Fuhrygasse und Linienzug 1–3 im 11. Bezirk, KatG Simmering (Beilage Nr. 141/12).

(01703-2012/0001-GSK; MA 21A, P 53) Plan Nr. 7983: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Hochsatzengasse und Sankt-Weiter-Brücke (Linienzug 1–2), Bezirksgrenze zum 13. Bezirk entlang des Wienflusses, Linienzug 3–4 und nördliche Abgrenzung des Frachtenbahnhofs Hütteldorf (Linienzug 4–1) im 14. Bezirk, KatG Hacking, Hütteldorf und Oberbaumgarten (Beilage Nr. 143/12).

(01786-2012/0001-GSK; MA 28, P 55) Für das Vorhaben in 1220 Wien, Stadterweiterung Zentrum Stadlau, wird eine Erhöhung der Gesamtkosten von 2 296 000 EUR um 896 000 EUR auf 3 192 000 EUR genehmigt. Bis einschließlich Verwaltungsjahr 2011 wurden 765 000 EUR aufgewendet, die im Verwaltungsjahr 2012 erforderliche Jahresrate in der Höhe von 1 290 000 EUR ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/6121/002 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01836-2012/0001-GSK; MA 29, P 58) Das Bauvorhaben Kunstbauten der Stadt Wien, Bahnhof Wien 2. Bauabschnitt, in der Höhe von 5 610 000 EUR (inklusive 20 % Mehrwertsteuer) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 1 055 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/6122/002 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01811-2012/0001-GGU; MA 31, P 59) Das Vorhaben in 1230 Wien, Paminagasse von Don-Bosco-Gasse bis Purkytgasse und in 1230 Wien, Anton-Baumgartner-Straße von Schwarzenhaidestraße bis Triester Straße, Wasserrohrtauschungen: DN/ID 80 GG + 150 St + 400 GGSM + 150 St/DN/ID 100 SGzm + DN/OD 110 + 355 PE, Gesamtlänge zirka 1 510 m, mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 1 176 000 EUR (ohne Umsatzsteuer 980 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Nettobetrag in der Höhe von 700 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01812-2012/0001-GGU; MA 31, P 60) Das Vorhaben in 1230 Wien, Dirmhirngasse von Rudolf-Waisenhorn-Gasse bis Knotzenbachgasse, Wasserrohrtauschungen der DN/ID 150 Versorgungs- und DN/ID 500 Transportleitung zwischen Rudolf-Waisenhorn-Gasse und Knotzenbachgasse, Gesamtlänge zirka 1 310 m, mit Gesamtkosten in der Höhe von inklusive Umsatzsteuer 1 194 000 EUR (ohne Umsatzsteuer 995 000 EUR) wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Nettobetrag in der Höhe von 700 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/8500/004 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01918-2012/0001-GFW; MA 5, P 61) Die Aufschließung des WU Campus mit Kosten in der Höhe von 2 934 000 EUR brutto wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 700 000 EUR ist auf Haushaltsstellen 1/7821/002 mit 600 000 EUR und 050 mit 100 000 EUR bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01965-2012/0001-GFW; MA 5, P 62) Die Stadt Wien stimmt der Verschmelzung der Kapital-Beteiligungs AG (in Zukunft „WKBG

Wiener Kreditbürgschafts- und Beteiligungsbank AG“) als „übernehmende Gesellschaft“ mit der Wiener KreditbürgschaftsgesmbH als „übertragende Gesellschaft“ zu und leistet als Gesellschafterin dieser neuen Gesellschaft in den Jahren 2012 bis 2016 einen jährlichen Gesellschafterzuschuss in Höhe von 400 000 EUR. Für die zukünftigen Aufwendungen ist in den jeweiligen Voranschlägen Vorsorge zu treffen. Die MA 5 wird ermächtigt, alle in diesem Zusammenhang erforderlichen Maßnahmen durchzuführen.

(02053-2012/0001-GFW; MA 68, P 63) Die Anschaffung einer Teleskopmastbühne, Rettungshöhe 42 m, mit Gesamtkosten in der Höhe von 935 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 600 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/1620/040 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(01906-2012/0001-GFW; MA 5, P 64) Die Zuführung von Barmitteln in Höhe von maximal 500 000 EUR durch die Stadt Wien an die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien für den nationalen Kofinanzierungsanteil zur Durchführung der Förderaktion wird genehmigt. Die budgetäre Bedeckung ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/7822/755 gegeben.

(01932-2012/0001-GFW; MA 5, P 67) Die Subventionen bzw. Beiträge an die nachstehend angeführten Vereinigungen und Einrichtungen in der Höhe von 308 932 EUR werden genehmigt und zwar:

Haushaltsstelle	EUR
1/0600/757 Österreichische Kinderfreunde,	
Landesorganisation Wien	17 216
Volkshilfe Wien	17 216
1/0610/757 Science Center Netzwerk	112 500
Dialog Gentechnik	92 000
White Ribbon Österreich, Verein von Männern zur Prävention von männlicher Gewalt	50 000
Freunde des Militärkommandos Wien	20 000
Gesamt	308 932

(02016-2012/0001-GWS; MA 69, P 73) 1. Die MA 69 wird zum Abschluss des Baurechtsvertrages mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft SIEDLUNGSUNION reg. GenmbH hinsichtlich des Grundstückes Nr. 1216/22, derzeit in der Liegenschaft EZ 2304, KatG Kagran, mit einer Fläche im Gesamtausmaß von 17 807 m² (Bauplatz A) mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 24. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-22/4838/10, angeführten Bedingungen ermächtigt.

2. Die MA 69 wird zum Abschluss des Baurechtsvertrages mit der „Heimbau“ Gemeinnützige Bau-, Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft reg. GenmbH und der Gemeinnützigen Ein- und Mehrfamilienhäuser Baugenossenschaft reg. GenmbH zu gleichen Teilen hinsichtlich des Grundstückes Nr. 1216/2, derzeit in der Liegenschaft EZ 2304, KatG Kagran, mit einer Fläche im Gesamtausmaß von 13 930 m² (Bauplatz B) mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 24. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-22/4838/10, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02050-2012/0001-GWS; MA 69, P 76) Die MA 69 wird zum Verkauf der neu geschaffenen Grundstücke Nr. 202/3 im Ausmaß von 1 216 m² und Nr. 205/1 im Ausmaß von 2 742 m², je EZ 510 der KatG Floridsdorf, sohin Flächen im Gesamtausmaß von 3 958 m² an die ARWAG Holding AG oder eine von dieser namhaft gemachten Tochterfirma der ARWAG Holding AG, zu den im Bericht der MA 69 vom 25. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-21/3255/11, angeführten Bedingungen ermächtigt (§ 25 WStV).

(02074-2012/0001-GWS; MA 69, P 78) Der Verkauf der im Teilungsplan des Ingenieurkonsulenten für Vermessungswesen Dipl.-Ing. Harald Meixner vom 23. Februar 2012, GZ: 17448a, als Bauplatz E bezeichneten Grundfläche, bestehend aus den neuen bzw. neu gebildeten Grundstücken 70/7, /20, /22, /24, /28, /31 und /1, für die in der KatG Gersthof eine neue EZ zu eröffnen ist, an die AMADEUS VIENNA Campus EigentümergebmbH, zu den im Bericht der MA 69 vom 29. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-18/2283/11, angeführten Bedingungen wird genehmigt (§ 25 WStV).

(02066-2012/0001-GWS; MA 69, P 86) Die MA 69 wird zum Abschluss

1. eines Baurechtsbestellungsvertrages an der Liegenschaft EZ 1233 der KatG Innere Stadt, bestehend aus Grundstück Nr. 1525/2 der KatG Innere Stadt und dem Grundstück Nr. 1322 der KatG Josefstadt, mit der Wien Holding GesmbH oder einer von ihr namhaft gemachten Tochtergesellschaft sowie

2. eines Dienstbarkeitsbestellungsvertrages über die Einräumung von Dienstbarkeiten hinsichtlich der auf das öffentliche Gut ragenden Teile der bestehenden Tiefgarage und der damit im Zusammenhang stehenden Einrichtungen bzw. sonstiger Bauwerksteile mit der Wien Holding GesmbH oder einer von ihr namhaft gemachten Tochtergesellschaft jeweils zu den im Bericht der MA 69 vom 25. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-1/5004/11, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02072-2012/0001-GWS; MA 69, P 87) Die Ermächtigung zum Abschluss eines Schenkungsvertrages bezüglich einer 26 617 m² großen Teilfläche der EZ 3633, KatG Favoriten, seitens der ÖBB an die Stadt Wien zu den im Bericht der MA 69 vom 25. Mai 2012, Zl. MA 69-A-4591/06, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

(02085-2012/0001-GWS; MA 69, P 88) Die Ermächtigung zum Abschluss eines Schenkungsvertrages bezüglich einer rund 80 000 m² großen Teilfläche der EZ 3633, KatG Favoriten, seitens der ÖBB an die Stadt Wien zu den im Bericht der MA 69 vom 30. Mai 2012, Zl. MA 69-A-4591/06, angeführten Bedingungen wird genehmigt.

7. Vorsitzender GR. Mag. Dietbert Kowarik nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die Postnummern wie folgt gereiht werden, wobei die Postnummer 77 nach Beratung in der Präsidialkonferenz zum Schwerpunkt-Verhandlungsgegenstand erklärt wird:

Postnummern 89, 90, 77, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 65, 66, 68, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 47, 48, 52, 54, 56, 57 und 40.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden GR. Mag. Dietbert Kowarik beschließt der Gemeinderat einstimmig, die auf der Tagesordnung stehenden Wahlen durch Handerheben durchzuführen.

8. (02183-2012/0001-MDLTG; P 89) An Stelle von GRin. Dr. Sigrid Pilz wird auf Vorschlag des Grünen Klubs im Rathaus GRin. Dr. Monika Vana als Vierte Vorsitzende des Gemeinderates gewählt.

9. (02181-2012/0001-MDLTG; P 90) Anstelle von GR. Armin Blind, GR. Ing. Udo Guggenbichler, GR. Mag. Günter Kasal und GR. Dominik Nepp werden auf Vorschlag des Klubs der Wiener Freiheitlichen GR. Michael Dadak, GR. Dietrich Kops, GR. Ing. Bernhard Rösch und GR. Christian Unger zu Schriftführern gewählt.

Anstelle von GR. Senol Akkilić wird auf Vorschlag des Grünen Klubs im Rathaus GR. Mag. Klaus Werner-Lobo als Schriftführer des Gemeinderates gewählt.

GRin. Dr. Sigrid Pilz ist als Mitglied aus dem Vorstand der KFA ausgeschieden. Auf Vorschlag des Grünen Klubs im Rathaus wird für die restliche Funktionsperiode des Vorstandes der KFA GRin. Dr. Jennifer Kickert als Mitglied und GR. Dipl.-Ing. Martin Margulies als deren Ersatzmitglied gewählt.

Berichterstatter: GR. Karlheinz Hora

10. (02073-2012/0001-GWS; MA 69, P 77) Der Verkauf des Grundstückes Nr. 10/3, EZ 1235, KatG Gersthof, an die at home Immobilien-GesmbH zu den im Bericht der MA 69 vom 29. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-18/1063/11, angeführten Bedingungen wird genehmigt. (§ 25 WStV)

(PGL – 02471-2012/0001 – KVP/GAT) Der schriftliche Antrag gemäß § 17 Abs. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien von GR. Mag. Alexander Neuhuber auf Absetzung des Geschäftsstückes Post 77 wird abgelehnt.

(PGL – 02472-2012/0001 – KFP/GAT) Der Abänderungsantrag von GR. Ing. Udo Guggenbichler, betreffend Verkauf des Grundstückes Nr. 10/3, EZ 1235, KatG Gersthof an die at home Immobilien-GesmbH, wird abgelehnt.

(PGL – 02466-2012/0001 – KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR. Ing. Udo Guggenbichler und GR. Dominik Nepp, betreffend Talentförderung in der Musikschule auf dem Semmelweisareal, wird abgelehnt.

(Rednerin bzw. Redner: GR. Mag. Alexander Neuhuber, GR. Mag. Christoph Chorherr, GR. Ing. Udo Guggenbichler, GR. Dr. Wolfgang Aigner, GR. Friedrich Strobl, GR. Ing. Mag. Bernhard Dworak und GRin. Henriette Frank.)

11. Vorsitzender GR. Mag. Thomas Reindl erteilt GRin. Henriette Frank gemäß § 2 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien einen Ordnungsruf für die Aussage „GR. Mag. Christoph Chorherr leide an dem Stockholm-Syndrom“.

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatterin: GRin. Ilse Graf

12. (02075-2012/0001-GWS; MA 34, P 69) Der Abschluss eines Mietvertrages zwischen der Stadt Wien, vertreten durch die MA 34 und der Commerz Real InvestmentgesmbH für Büroräumlichkeiten

und Archivflächen samt Nebenräumen im Erdgeschoß, sowie im 2. bis 5. Obergeschoß des Bürohauses „Optimum“ in 1200 Wien, Dresdnerstraße 81–85, mit einem Gesamtausmaß von 8956,47 m², zur Unterbringung der Mitarbeiter der MA 67 mit einer Option zur Anmietung von weiteren Büroflächen im Ausmaß von zirka 500 m² zur Unterbringung von Mitarbeitern der MA 42, wird zu den im Magistratsbericht ersichtlichen Bedingungen genehmigt.

Berichterstatter: GR. Georg Niedermühlbichler

13. (02004-2012/0001-GWS; MA 69, P 70) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 71, BREZ 170, KatG Schwarze Lackenau, im Ausmaß von zirka 8479 m², mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft SIEDLUNGSUNION reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 21. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-21/2090/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02009-2012/0001-GWS; MA 69, P 71) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 1263, BREZ 1265, KatG Pötzleinsdorf, im Ausmaß von 33 554 m² mit der Gemeinnützigen Siedlungs-Genossenschaft Altmannsdorf und Hetzendorf reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-19/2087/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02010-2012/0001-GWS; MA 69, P 72) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 998, BREZ 1006, KatG Aspern, im Ausmaß von zirka 39 958 m², mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft SIEDLUNGSUNION reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 24. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-22/2092/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02038-2012/0001-GWS; MA 69, P 74) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages betreffend die Liegenschaft EZ 1138, BREZ 1145, KatG Kagran, im Ausmaß von zirka 191 628 m² mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft SIEDLUNGSUNION reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 24. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-22/2093/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02039-2012/0001-GWS; MA 69, P 75) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages betreffend die Liegenschaft

EZ 896, BREZ 909, KatG Aspern, im Ausmaß von zirka 37 827 m², mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft SIEDLUNGSUNION reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 24. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-22/2091, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02005-2012/0001-GWS; MA 69, P 79) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 829, BREZ 830, KatG Oberlaa Stadt, im Ausmaß von 66 435 m², mit der Gemeinnützigen Wohnungsgenossenschaft „Süd-Ost“ eingetragene GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 556 725,30 EUR, das sind 8,38 EUR pro m² Grundfläche sowie einem ermäßigten wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro Jahr und m² Grundfläche, mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-10/2094/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02006-2012/0001-GWS; MA 69, P 80) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 935, BREZ 936, KatG Altmannsdorf, im Ausmaß von zirka 110 906 m², mit der Gemeinnützigen Siedlungs-Genossenschaft Altmannsdorf und Hetzendorf reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-12/2086/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02011-2012/0001-GWS; MA 69, P 81) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 1006, BREZ 1010, KatG Hetzendorf, im Ausmaß von zirka 208 853 m², mit der Gemeinnützigen Siedlungs-Genossenschaft Altmannsdorf und Hetzendorf reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-12/2084/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02014-2012/0001-GWS; MA 69, P 82) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 901, BREZ 1188, KatG Hetzendorf, im Ausmaß von 15 889 m², mit der Gemeinnützigen Wohnungsgenossenschaft Gartensiedlung reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 133 149,82 EUR, das sind 8,38 EUR pro m² der Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-12/2099/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02030-2012/0001-GWS; MA 69, P 83) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 1198, BREZ 1199, KatG Speising, im Ausmaß von

5 384 m², mit der Gemeinnützigen Wohnungsgenossenschaft Gartensiedlung reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 45 117,92 EUR, das sind 8,38 EUR pro m² Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-13/2100/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02032-2012/0001-GWS; MA 69, P 84) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 892, BREZ 895, KatG Speising, im Ausmaß von 60 737 m², mit der Gemeinnützigen Siedlungs-Genossenschaft Altmannsdorf und Hetzendorf reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 508 976,06 EUR, das sind 8,38 EUR pro m² Grundfläche und Jahr sowie einem ermäßigten wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro Jahr und m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 21. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-13/2088/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(02034-2012/0001-GWS; MA 69, P 85) Die MA 69 wird zum Abschluss eines Baurechtsvertrages mit Beilagen betreffend die Liegenschaft EZ 897, BREZ 902, KatG Speising, im Ausmaß von zirka 10 146 m², mit der Gemeinnützigen Siedlungs-Genossenschaft Altmannsdorf und Hetzendorf reg. GenmbH zu einem jährlichen wertgesicherten Bauzins (Benützungsentgelt) von 8,38 EUR pro m² der sich aus dem Teilungsplan ergebenden Baurechtsfläche sowie einem ermäßigten jährlichen wertgesicherten Bauzins von 2,80 EUR pro m² Grundfläche mit der zu den im Bericht der MA 69 vom 23. Mai 2012, Zl. MA 69-TR-13/2089/12, angeführten Bedingungen ermächtigt.

(Rednerin bzw. Redner: GR. Norbert Walter, MAS, GR. Mag. Günter Kasal, GR. Mag. Wolfgang Jung und GR. Godwin Schuster zur Geschäftsordnung, GR. Dr. Kurt Stürzenbecher, GR. Univ.-Prof. Dr. Herbert Eisenstein, StRin. Veronika Matiassek zur Geschäftsordnung, GR. Mag. Christoph Chorherr, GR. Dipl.-Ing. Martin Margulies, tatsächliche Berichtigung von GR. Mag. Wolfgang Jung, GR. Mag. Dr. Alfred Wansch, tatsächliche Berichtigung von GR. Dipl.-Ing. Martin Margulies, GR. David Ellensohn.)

Folgende zwei Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichtersteratterin: GRin. Mag. Nicole Berger-Krotsch

14. (02080-2012/0001-GIF; MA 57, P 1) Die Förderung an den Verein Schwarze Frauen Community in der Höhe von 30 900 EUR für das Jahr 2012 wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/4692/757 gegeben.

Berichtersteratterin: GRin. Anica Matzka-Dojder

15. (02077-2012/0001-GIF; MA 17, P 7) Die Subvention an die Initiative Minderheiten Verein zur Förderung des Zusammenlebens von Minderheiten und Mehrheiten in der Höhe von 20 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist im Voranschlag 2012 auf Haushaltsstelle 1/4591/757 gegeben.

Berichtersteratterin: GRin. Nurten Yilmaz

16. (02051-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 8) Die Subvention an den Verein S2Arch – Social and sustainable architecture, Verein für soziale und nachhaltige Architektur, 1190 Wien, Gregor-Mendel-

Straße 36, in der Höhe von 100 000 EUR für das Projekt Errichtung von Schulgebäuden in den Townships von Johannesburg und in Port Edward/Südafrika wird genehmigt. Die Ausbezahlung erfolgt in zwei Teilbeträgen. Im Jahr 2012 und 2013 werden je 50 000 EUR ausbezahlt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/0631/728 gegeben.

(02052-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 9) Die Subvention an Jugend Eine Welt – Don Bosco Aktion Österreich, 1130 Wien, Sankt-Veit-Gasse 21, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt SchülerInnen haben Recht auf Erziehung und Schutz/Sri Lanka wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02054-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 10) Die Subvention an die Österreichisch-Ugandische Freundschaftsgesellschaft, 1200 Wien, Klosterneuburger Straße 60/33, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt schulische Infrastruktur für Rusekere/Uganda wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02055-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 11) Die Subvention an Licht für die Welt, 1120 Wien, Niederhofstraße 26, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt inklusive Schulbildung für Kinder mit Behinderung/Mozambique wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02057-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 12) Die Subvention an die Gemeinnützige Entwicklungszusammenarbeit (GEZA), 1150 Wien, Hollergasse 2–6, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt physiotherapeutischer Pflegedienst für behinderte saharaurische Kinder/Algerien wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02058-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 13) Die Subvention an HOPE 87 Österreich, 1030 Wien, Wassergasse 29/3, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt Nachtschule für Straßenkinder in Dhaka/Bangladesch wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02059-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 14) Die Subvention an Volkshilfe Solidarität, 1010 Wien, Auerspergstraße 4, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt Kinderrechte und Kinderschutz in fünf Slums von Madurai/Indien wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02060-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 15) Die Subvention an SONNE-International, 1030 Wien, Franzosengraben 2/3/4, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt Tagesbetreuungsstätte für Straßenkinder in Yangon/Myanmar wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02061-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 16) Die Subvention an die Caritas der Erzdiözese Wien, 1160 Wien, Albrechtskreithgasse 19–21, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt Recht auf Vorschulbildung in Sloboda Rashkov/Moldau wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02062-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 17) Die Subvention an die Nord-Süd Kooperation, 1150 Wien, Sechshauser Straße, in der Höhe von 20 000 EUR für das Projekt Förderung von Kinderrechten in Gulu/Uganda wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(02063-2012/0001-GIF; MD-EUI, P 18) Die Subvention an die CARE Österreich, 1080 Wien, Lange Gasse 30/4, in der Höhe von

20 000 EUR für das Projekt Bildung für Mädchen/Burundi wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/4293/757 gegeben.

(Rednerinnen bzw. Redner: GRin. Mag. Barbara Feldmann, GR. Mag. Wolfgang Jung, GRin. Susanne Bluma und GR. Senol Akkilic.)

Berichterstatter: GR. Friedrich Strobl

17. (01909-2012/0001-GFW; MA 5, P 65) 1. Der Magistrat wird ermächtigt dem Verein Lokale Agenda 21 in Wien zur Förderung von Bürgerbeteiligungsprozessen im Sinne des angeführten Motivenberichtes eine jährliche Subvention in Höhe von maximal 540 000 EUR zuzüglich eines darüber hinaus bis maximal 270 000 EUR seitens der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung (oder einer im gegenständlichen Inhalt an deren Stelle tretenden Geschäftsgruppe) zur Verfügung gestellten Betrages aus dem Zentralbudget sowie zuzüglich der von den beteiligten Bezirken jeweils mindestens im Verhältnis von 1:1 zur Verfügung gestellten Mittel für die Lokalen Agenda 21 Plus-Prozesse in Wien, die in den Jahren 2013 bis 2018 begonnen bzw. verlängert werden, gegen Abrechnung zu gewähren.

2. Für die Erfordernisse 2013 sowie der Folgejahre ist in den jeweiligen Voranschlägen entsprechende Vorsorge zu treffen.

3. Der Magistrat wird ermächtigt alle in diesem Zusammenhang notwendigen Veranlassungen zu treffen.

(PGL – 02467-2012/0001 – KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR. Johann Herzog und GR. Anton Mahdalik, betreffend Durchführung einer Volksbefragung gemäß Wiener Stadtverfassung in den Bezirken Mariahilf und Neubau zwecks zukünftiger Gestaltung der inneren Mariahilfer Straße, wird abgelehnt.

(01910-2012/0001-GFW; MA 5, P 66) 1. Der Magistrat wird ermächtigt dem Verein Lokale Agenda 21 in Wien zur Förderung von Bürgerbeteiligungsprozessen im Sinne des angeführten Motivenberichtes zur Umsetzung eines Lokalen Agenda 21-Wettbewerbes in den Jahren 2013 bis 2016 eine jährliche Subvention in Höhe von maximal 85 000 EUR, gesamt sohin maximal 340 000 EUR, gegen Abrechnung zu gewähren.

2. Für die Erfordernisse 2013 sowie der Folgejahre ist in den jeweiligen Voranschlägen entsprechende Vorsorge zu treffen.

3. Der Magistrat wird ermächtigt alle in diesem Zusammenhang notwendigen Veranlassungen zu treffen.

(Rednerin bzw. Redner: GRin. Dr. Jennifer Kickert, GR. Univ.-Prof. Dr. Herbert Eisenstein, GR. Siegi Lindenmayr und GR. Johann Herzog.)

Berichterstatter: GR. Friedrich Strobl

18. (VO – 02128-2012/0001; MA 6, P 68) Der vorgelegte Entwurf einer Verordnung des Wiener Gemeinderates, mit der die Verordnung des Wiener Gemeinderates über die pauschale Entrichtung der Parkometerabgabe (Pauschalierungsverordnung) geändert wird, wird zum Beschluss erhoben.

(PGL – 02473-2012/0001 – KVP/GAT) Der schriftliche Antrag gemäß § 17 Abs. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien von GR. Dipl.-Ing. Roman Stiftner auf Absetzung des Geschäftsstückes Post 68 wird abgelehnt.

(PGL – 02474-2012/0001 – KFP/GAT) Der schriftliche Antrag gemäß § 17 Abs. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien von GR. Anton Mahdalik und GR. Wolfgang Irschik auf Absetzung des Geschäftsstückes Post 68 wird abgelehnt.

(PGL – 02468-2012/0001/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR. Franz Ekkamp, GR. Friedrich Strobl, GR. Karlheinz Hora, GR. Siegi Lindenmayr, GR. Erich Valentin, GRin. Susanne Bluma, GRin. Karin Schrödl, GR. Mag. Rüdiger Maresch und GR. Mag. Christoph Chorherr, betreffend Ausweitung der Parkraumbewirtschaftung, wird angenommen.

(Redner: GR. Dipl.-Ing. Roman Stiftner, GR. Mag. Rüdiger Maresch, GR. Anton Mahdalik, GR. Dr. Wolfgang Aigner, StR. Mag. Juraczka und GR. Franz Ekkamp.)

Berichterstatter: GR. Heinz Vettermann

19. (01900-2012/0001-GJS; MA 51, P 22) Dem Subventionsnehmer CSIT (International Workers and Amateurs in Sports Confederation) wird für die Jahre 2012 bis 2015 eine Subvention in der Höhe von insgesamt 140 000 EUR für die Führung des CSIT Generalsekretariates in Wien als Drehscheibe des internationalen Amateursports genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag in der Höhe von 35 000 EUR ist auf Haushaltsstelle 1/2690/757 bedeckt. Für die Jahre 2013 bis 2015 wird eine Subvention in Höhe von jeweils 35 000 EUR für die in den folgenden Voranschlägen Vorsorge getroffen wird gewährt.

(Redner: GR. Mag. Günter Kasal und GR. Mag. Thomas Reindl.)

Berichterstatter: GR. Heinz Vettermann

20. (01928-2012/0001-GJS; MA 10, MA 56, P 26) 1. Aufgrund des Motivenberichtes wird der Magistrat ermächtigt, für das Neubauprogramm – Bildungseinrichtungen 2012 bis 2023, sämtliche Vorentscheidungen zu treffen und alle notwendigen Maßnahmen zu setzen, die im Interesse des Programmes erforderlich sind, damit eine Abwicklung der einzelnen Vorhaben auf Projektebene ermöglicht wird.

2. Für das Neubauprogramm – Bildungseinrichtungen 2012 bis 2023 wird daher für projektübergreifende Vorbereitungen, Beratungen u. ä. ein Sachkredit in der Höhe von 10 800 000 EUR (brutto) genehmigt. Die Bedeckung der voraussichtlichen Jahresrate von 360 000 EUR ist im Voranschlag 2012 gegeben. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren auf den Haushaltsstellen 1/2101 und 1/2400 entsprechend Vorsorge zu treffen.

(Rednerin bzw. Redner: GRin. Ing. Isabella Leeb, GR. Dr. Wolfgang Aigner und GR. Mag. Jürgen Wutzlhofer.)

Berichterstatterin: GRin. Susanne Bluma

21. (01867-2012/0001-GKU; MA 7, P 27) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 3-Jahres-Vereinbarung ermächtigt. Bei Nichtzustandekommen der 3-Jahres-Vereinbarung soll der Vereinigung nur eine einjährige Förderung gewährt werden. DanceWEB Verein zur Förderung des internationalen Kulturaustausches im Bereich der Darstellenden Künste werden für die Jahre 2013 bis 2015 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

präliminiert 2013	75 000 EUR
präliminiert 2014	75 000 EUR
präliminiert 2015	75 000 EUR

In Anlehnung an die im Wiener Museumsgesetz vorgesehene Regelung behält sich die Stadt Wien vor, diese Förderung zu kürzen oder teilweise zu sperren, wenn eine Verschlechterung der finanziellen Situation der Stadt Wien eintritt oder sonst die Einhaltung von mit dem Bund und den übrigen Gebietskörperschaften vereinbarten Stabilitätszielen gefährdet erscheint. Das Ausmaß der Kürzung oder Sperre darf jedoch, wenn sie für das laufende Jahr erfolgt 2,5 v. H., sonst 5 v. H. des für das vorangegangene Jahr geleisteten Betrages nicht überschreiten. Für die Bedeckung der Beträge ist in den Voranschlägen 2013 bis 2015 Vorsorge zu treffen.

(01868-2012/0001-GKU; MA 7, P 28) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 3-Jahres-Vereinbarung ermächtigt. Bei Nichtzustandekommen der 3-Jahres-Vereinbarung soll der Vereinigung nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Dem Verein WIENER TANZWOCHEN werden für die Jahre 2013 bis 2015 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

präliminiert 2013	925 000 EUR
präliminiert 2014	925 000 EUR
präliminiert 2015	925 000 EUR

In Anlehnung an die im Wiener Museumsgesetz vorgesehene Regelung behält sich die Stadt Wien vor, diese Förderung zu kürzen oder teilweise zu sperren, wenn eine Verschlechterung der finanziellen Situation der Stadt Wien eintritt oder sonst die Einhaltung von mit dem Bund und den übrigen Gebietskörperschaften vereinbarten Stabilitätszielen gefährdet erscheint. Das Ausmaß der Kürzung oder Sperre darf jedoch, wenn sie für das laufende Jahr erfolgt 2,5 v. H., sonst 5 v. H. des für das vorangegangene Jahr geleisteten Betrages nicht überschreiten. Für die Bedeckung der Beträge ist in den Voranschlägen 2013 bis 2015 Vorsorge zu treffen.

(01869-2012/0001-GKU; MA 7, P 29) Die MA 7 wird zum Abschluss einer 3-Jahres-Vereinbarung ermächtigt. Bei Nichtzustandekommen der 3-Jahres-Vereinbarung soll der Vereinigung nur eine einjährige Förderung gewährt werden. Dem Verein IM PULS – TANZ werden für die Jahre 2013 bis 2015 nachstehende Subventionen bis zu den genannten Beträgen gewährt:

präliminiert 2013	850 000 EUR
präliminiert 2014	850 000 EUR
präliminiert 2015	850 000 EUR

In Anlehnung an die im Wiener Museumsgesetz vorgesehene Regelung behält sich die Stadt Wien vor, diese Förderung zu kürzen oder teilweise zu sperren, wenn eine Verschlechterung der finanziellen Situation der Stadt Wien eintritt oder sonst die Einhaltung von mit dem Bund und den übrigen Gebietskörperschaften vereinbarten Stabilitätszielen gefährdet erscheint. Das Ausmaß der Kürzung oder Sperre darf jedoch, wenn sie für das laufende Jahr erfolgt 2,5 v. H., sonst 5 v. H. des für das vorangegangene Jahr geleisteten Betrages nicht überschreiten. Für die Bedeckung der Beträge ist in den Voranschlägen 2013 bis 2015 Vorsorge zu treffen.

(01925-2012/0001-GKU; MA 7, P 30) Die Subvention an den Verein IM PULS – TANZ für die Choreografische Plattform Austria im Jahr 2012 in der Höhe von 150 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3813/757 im Voranschlag 2012 gegeben.

(Rednerin bzw. Redner: GRin. Uta Meyer und GR. Ernst Woller.)

Berichterstatter: GR. Ernst Woller

22. (02094-2012/0001-GKU; MA 7, P 33) Die Subvention an die Kunst im öffentlichen Raum GesmbH im Jahr 2012 für Kunstprojekte im öffentlichen Raum Wien in der Höhe von 400 000 EUR wird genehmigt. Die Bedeckung ist auf Haushaltsstelle 1/3120/755 im Voranschlag 2012 gegeben.

(Redner: GR. Univ.-Prof. Dr. Herbert Eisenstein und GR. Mag. Klaus Werner-Lobo.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR. Karlheinz Hora

23. (01783-2012/0001-GSK; MA 18, P 47) Die MA 18 wird ermächtigt, mit der Universität Wien den vorgelegten Vertrag über die Durchführung von grundlegenden Forschungsarbeiten zum Thema „Lebensqualität in Wien im 21. Jahrhundert“ im Rahmen der Studie „Sozialwissenschaftliche Grundlagenforschung für Wien II“ mit Gesamtkosten von maximal 660 000 EUR abzuschließen.

Berichterstatterin: GRin. Susanne Bluma

24. (01963-2012/0001-GSK; MA 18, P 48) Die Neustrukturierung des Bereiches Parkraumbewirtschaftung mit Gesamtkosten in der Höhe von 6 256 000 EUR wird genehmigt. Der auf das Verwaltungsjahr 2012 entfallende Betrag mit einer Gesamthöhe von 6 054 000 EUR ist auf den Haushaltsstellen 1/0260 und 1/0266 bedeckt. Für die Bedeckung des restlichen Erfordernisses ist in den Folgejahren Vorsorge zu treffen.

(PGL – 02469-2012/0001 – KVP/GAT) Der schriftliche Antrag gemäß § 17 Abs. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien von GR. Dipl.-Ing. Roman Stiftner auf Absetzung des Geschäftsstückes Post 48 wird abgelehnt.

(PGL – 02474-2012/0001 – KFP/GAT) Der schriftliche Antrag gemäß § 17 Abs. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates der Stadt Wien von GR. Anton Mahdalik und GR. Wolfgang Irschik auf Absetzung des Geschäftsstückes Post 48 wird abgelehnt.

(PGL – 02470-2012/0001 – KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR. Mag. Johann Gudenus, M.A.I.S., GR. Johann Herzog und GR. Anton Mahdalik, betreffend Stopp der Maßnahmen und Kosten für die Umsetzung der Erweiterung der kostenpflichtigen Parkraumbewirtschaftung, wird abgelehnt.

(PGL – 02475-2012/0001 – KFP/GAT) Der Beschluss-(Resolutions-)Antrag von GR. Anton Mahdalik, GR. Michael Dadak, GR. Karl Baron, GR. Wolfgang Irschik und GR. Wolfgang Seidl, betreffend Wagenplatzchaoten, wird abgelehnt.

(Redner: GR. Dipl.-Ing. Roman Stiftner, GR. Mag. Rüdiger Maresch, GR. Wolfgang Irschik, GR. Siegi Lindenmayr und GR. Anton Mahdalik.)

Folgende zwei Anträge des Stadtsenates werden ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR. Ernst Holzmann

25. (01841-2012/0001-GSK; MA 21B, P 52) Plan Nr. 8006: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und teilweise Festsetzung des

Bebauungsplanes sowie Kenntnisnahme der zusammenfassenden Erklärung über die Berücksichtigung von Umwelterwägungen für das Gebiet zwischen Simmeringer Hauptstraße, Linienzug 1–4, Otmar-Brix-Gasse, Linienzug 5–8 und Zehngrafweg im 11. Bezirk, KatG Kaiserebersdorf (Beilage Nr. 142/12).

Berichterstatterin: GRin. Silvia Rubik

26. (01745-2012/0001-GSK; MA 21A, P 54) Plan Nr. 7991: Festsetzung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Kendlerstraße, Hütteldorfer Straße, Leysersstraße und Spallartgasse im 14. Bezirk, KatG Breitensee (Beilage Nr. 144/12).

Berichterstatter: GR. Erich Valentin

27. (01818-2012/0001-GSK; MA 28, P 56) Die MA 28 wird ermächtigt, den vorgelegten Vertrag über die Leistungen der Radfahragentur Wien GesmbH mit der Radfahragentur Wien GesmbH, 1170 Wien, Lienfeldergasse 96, für das Jahr 2012 mit voraussichtlichen Kosten von maximal 1 500 000 EUR (inklusive Umsatzsteuer) bzw. für die Jahre 2012 bis 2015 mit voraussichtlichen Gesamtkosten (inklusive Projekte im Radjahr 2013) in der Höhe von 7 000 000 EUR (inklusive Umsatzsteuer zuzüglich der vereinbarten Wertanpassung) abzuschließen. Für die Bedeckung ist im jeweiligen Kalenderjahr auf Haushaltsstelle 1/6121/728, 755 und 775 Vorsorge zu treffen.

(Redner: GR. Dipl.-Ing. Roman Stiftner, GR. Mag. Christoph Chorcherr, GR. Anton Mahdalik und GR. Siegi Lindenmayr.)

Folgender Antrag des Stadtsenates wird ohne Verhandlung angenommen:

Berichterstatter: GR. Erich Valentin

28. (01835-2012/0001-GSK; MA 29, P 57) Die MA 29 wird ermächtigt, mit der Firma PORR Umwelttechnik GesmbH, 1100 Wien, Absberggasse 47, den vorgelegten Rahmenvertrag „RV3011/2012 – Untergrunderkundungen“ mit jährlichen Kosten von rund 627 000 EUR abzuschließen.

Berichterstatterin: GRin. Susanne Bluma

29. (00399-2012/0001-GSK; MA 21B, P 40) Plan Nr. 7076E: Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Leopoldauer Straße, Linienzug 1–2, Bessemerstraße und Siegfriedgasse im 21. Bezirk, KatG Donauefeld (Beilage Nr. 133/12).

(PGL – 02476-2012/0001/GAT) Der Abänderungsantrag von GR. Mag. Christoph Chorcherr, GR. Mag. Rüdiger Maresch, GRin. Susanne Bluma und GR. Karlheinz Hora, betreffend Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Leopoldauer Straße, Linienzug 1–2, Bessemerstraße und Siegfriedgasse im 21. Bezirk, KatG Donauefeld, wird angenommen.

(Redner: GR. Karlheinz Hora.)

(Schluss um 18.13 Uhr.)

Online-Suche:

Informationsdatenbank des Wiener Landtages und Gemeinderates www.infodat.wien.at

Landtag

19. Wahlperiode

14. Sitzung vom 28. Juni 2012

Sitzungsbericht

(Beginn um 9.00 Uhr.)

Vorsitzende: Erster Präsident Prof. Harry Kopietz, Zweiter Präsident Johann Herzog und Dritte Präsidentin Marianne Klicka.

Schriftführerinnen bzw. Schriftführer: Abg. Michael Dadak, Abg. Mag. Barbara Feldmann, Abg. Peter Florianschütz, Abg. Ilse Graf, Abg. Eva-Maria Hatzl, Abg. Waltraud Karner-Kremser, MAS, Abg. Christian Unger und Abg. Mag. Klaus Werner-Lobo.

Präsident Prof. Harry Kopietz eröffnet die Sitzung.

1. Entschuldigt sind Abg. Mag. Gerald Ebinger, Abg. Ing. Isabella Leeb, Abg. Anton Mahdalik, Abg. Georg Niedermühlbichler, Abg. Dipl.-Ing. Roman Stiftner, Abg. Prof. Dr. Elisabeth Vitouch und zeitweilig Abg. Mag. Ines Anger-Koch, Abg. Martin Flicker, Dritte Präsidentin Marianne Klicka, Abg. Anica Matzka-Dojder sowie Abg. Friedrich Strobl.

2. In der Fragestunde werden von Präsident Prof. Harry Kopietz folgende Anfragen aufgerufen und von den Befragten beantwortet:

1. Anfrage (FSP – 02357-2012/0001 – KFP/LM) Abg. Wolfgang Seidl an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal:

„Durch das Inkrafttreten des Prostitutionsgesetzes im November 2011 wurde die Straßenprostitution im Bereich Wohlmutstraße/Stuwerstraße verboten und in den Wiener Prater verlagert. Nach anfänglich verstärkten Kontrollen konnte eine Verbesserung erzielt werden. Mit dem Verbot der Straßenprostitution zwischen 6.00 und 22.00 Uhr im Prater hat sich diese wieder ins Stuwerviertel verlagert, wie massive Anrainerbeschwerden zeigen. Werden Sie das Gesetz, im Sinne der leidgeplagten Anwohner im Stuwerviertel, evaluieren?“

2. Anfrage (FSP – 02356-2012/0001 – KSP/LM) Abg. Ilse Graf an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Umwelt:

„Der Bund und die ‚Donau-Bundesländer‘ Oberösterreich, Niederösterreich und Wien haben sich im Jahr 2006 mit der Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG ‚Vorhaben des Hochwasserschutzes im Bereich der österreichischen Donau‘ auf den weiteren Ausbau des Hochwasserschutzes geeinigt. Allein in Wien werden im Zuge dieser Maßnahmen bis 2015 rund 76 000 000 EUR in den weiteren Ausbau investiert. Wie ist der aktuelle Stand der Umsetzung?“

3. Anfrage (FSP – 02359-2012/0001 – KU/LM) Abg. Dr. Wolfgang Aigner an den amtsführenden Stadtrat der Geschäftsgruppe Bildung, Jugend, Information und Sport:

„In verschiedenen Expertenkreisen sowie in den Medien wird regelmäßig über Änderungen im Bereich der Schulverwaltung – Stichwort Bildungsdirektionen – und der Lehrerverwaltung (Bundes- und Landeslehrerzuständigkeiten) diskutiert. Wie ist der aktuelle Stand der Verhandlungen, welche Position nimmt dabei das Bundesland Wien ein?“

4. Anfrage (FSP – 02358-2012/0001 – KVP/LM) Abg. Mag. Ines Anger-Koch an den Landeshauptmann:

„Wird das Land Wien angesichts der Tatsache, dass zahlreiche hochrangige ehemalige Abgeordnete mutmaßlich in den Wiener Kinderheimskandal verwickelt sind, sowie angesichts der Tatsache, dass der zweite Zwischenbericht der ‚Wilhelminenbergkommission‘ unter Leitung von Frau Barbara Helige sowie die Heimhistorikerkommission bestätigt hat, dass das ‚System‘ Wilhelminenberg in zahlreichen (fast allen) Wiener Kinderheimen gang und gäbe war, einen offiziellen Akt der Entschuldigung für die zahlreichen Opfer in den Wiener Kinderheimen setzen?“

5. Anfrage (FSP – 01861-2012/0001 – KVP/LM) Abg. Dr. Wolfgang Ulm an die amtsführende Stadträtin der Geschäftsgruppe Stadtentwicklung, Verkehr, Klimaschutz, Energieplanung und BürgerInnenbeteiligung vertreten durch amtsf. StRin. Sandra Frauenberger:

„Im Mai 2010 unterzeichneten Sie gemeinsam mit Vertretern der ÖVP und der FPÖ einen Notariatsakt für eine Wahlrechtsreform, von dem Sie heute als für Bürgerbeteiligung zuständige Stadträtin scheinbar nichts mehr wissen wollen. Seit April 2011 gab es keine Gespräche mehr betreffend einer umfassenden Reform des für die SPÖ günstigen Wahlsystems. Wann konkret gedenken Sie den Notariatsakt umzusetzen?“

3. (AST – 02419-2012/0002 – KGR/AL) In der Aktuellen Stunde findet auf Antrag des Grünen Klubs im Rathaus eine Aussprache über das Thema „Mehr Demokratie für Wien: Wahlrecht für EU-BürgerInnen“ statt.

(Rednerinnen bzw. Redner: Abg. Dr. Monika Vana, Abg. Dkfm. Dr. Fritz Aichinger, Abg. Mag. Johann Gudenus, M.A.I.S., Abg. Dr. Kurt Stürzenbecher, Abg. Dr. Wolfgang Aigner, Abg. Dr. Wolfgang Ulm, Abg. David Ellensohn, Abg. Mag. Dietbert Kowarik und Abg. Peter Florianschütz.)

4. Gemäß § 30 b der Geschäftsordnung des Landtages für Wien wurden folgende Gesetzesvorlagen eingebracht:

(LG – 02480-2012/0001 – KFP/LAT) Abg. Mag. Dietbert Kowarik, Abg. Mag. Johann Gudenus, M.A.I.S., und Abg. Armin Blind haben eine Gesetzesvorlage betreffend Novellierung der Wiener Gemeindevahlordnung I eingebracht, welche dem Ausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal zugewiesen wurde.

(LG – 02481-2012/0001 – KFP/LAT) Abg. Mag. Dietbert Kowarik, Abg. Mag. Johann Gudenus, M.A.I.S. und Abg. Armin Blind haben eine Gesetzesvorlage betreffend Novellierung der Wiener Gemeindevahlordnung II eingebracht, welche dem Ausschuss für Integration, Frauenfragen, KonsumentInnenschutz und Personal zugewiesen wurde.

5. Präsident Johann Herzog nimmt eine Umstellung der Tagesordnung insofern vor, als die Postnummern wie folgt gereiht werden:

Postnummern: 7, 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 8.

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Sandra Frauenberger

6. (LG – 01591-2012/0001, P 7) Die in der Beilage Nr. 25 enthaltene Vorlage des Gesetzes, mit dem die Dienstordnung 1994 (31. Novelle zur Dienstordnung 1994), die Besoldungsordnung 1994 (41. Novelle zur Besoldungsordnung 1994), die Vertragsbedienstetenordnung 1995 (37. Novelle zur Vertragsbedienstetenordnung 1995) und das Wiener Personalvertretungsgesetz (17. Novelle zum Wiener Personalvertretungsgesetz) geändert werden, wird in erster und zweiter Lesung zum Beschluss erhoben.

Berichterstatter: Amtsf. StR. Christian Oxonitsch

7. (01716-2012/0001-MDLTG, P 1) Der in der Beilage Nr. 22 enthaltene Abschluss einer Vereinbarung zwischen dem Bund und den Ländern gemäß Art. 15a B-VG über die frühe sprachliche Förderung in institutionellen Kinderbetreuungseinrichtungen wird genehmigt.

8. Präsident Johann Herzog begrüßt die Kinder- und Jugendanwälte DSA. Monika Pinterits und Dr. Anton Schmid.

Berichterstatter: Amtsf. StR. Christian Oxonitsch

9. (01369-2012/0001-GJS, P 2) Der Tätigkeitsbericht 2011 der Kinder- und Jugendanwaltschaft Wien wird zur Kenntnis genommen.

(Rednerinnen bzw. Redner: Abg. Mag. Barbara Feldmann, Abg. Birgit Hebein, Abg. Dominik Nepp, Abg. Dr. Wolfgang Aigner, Abg. Senol Akkilić und Abg. Christoph Peschek.)

Berichterstatter: Amtsf. StR. Dr. Andreas Mailath-Pokorny

10. (01937-2012/0001-GKU, P 3) Der Bericht des Kuratoriums der Museen der Stadt Wien an den Wiener Landtag über das Jahr 2011 wird zur Kenntnis genommen.

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Mag. Sonja Wehsely

11. (LG – 03233-2011/0001; P 4) Die in der Beilage Nr. 24 enthaltene Vorlage des Gesetzes, mit dem das Wiener Krankenanstaltengesetz 1987 – Wr. KAG geändert wird, wird in erster und zweiter Lesung zum Beschluss erhoben.

(Rednerin bzw. Redner: Abg. Ingrid Korosec, Abg. Univ.-Prof. Dr. Peter Frigo und Abg. Kurt Wagner.)

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Mag. Ulli Sima

12. (LG – 00418-2012/0001, P 5) Die in der Beilage Nr. 23 enthaltene Vorlage eines Gesetzes, mit dem das Gesetz über die integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung

geändert wird, wird in erster und zweiter Lesung zum Beschluss erhoben.

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Mag. Ulli Sima

13. (LG – 01976-2012/0001/LAT, P 6) Die in der Beilage Nr. 26 enthaltene Vorlage des Gesetzes über die Vermeidung und Behandlung von Abfällen und die Einhebung einer hierfür erforderlichen Abgabe im Gebiete des Landes Wien (Wiener Abfallwirtschaftsgesetz – Wr. AWG), LGBl. für Wien Nr. 13/1994, zuletzt geändert durch LGBl. für Wien Nr. 48/2010, wird in erster und zweiter Lesung zum Beschluss erhoben.

(PGL – 02484-2012/0001 – KFP/LAT) Der Abänderungsantrag von Abg. Ing. Udo Guggenbichler und Abg. Mag. Dr. Barbara Kappel betreffend Novellierung des Wiener Abfallwirtschaftsgesetzes wird abgelehnt.

(Rednerin bzw. Redner: Abg. Mag. Karin Holdhaus, Abg. Ing. Udo Guggenbichler und Abg. Erich Valentin.)

14. Präsidentin Marianne Klicka begrüßt die Wiener Umweltanwältin Mag. Dr. Andrea Schnattinger.

Berichterstatterin: Amtsf. StRin. Mag. Ulli Sima

15. (02155-2012/0001-GGU; P 8) Der Tätigkeitsbericht 2010/2011 der Wiener Umwelthanwaltschaft wird zur Kenntnis genommen.

(Rednerinnen bzw. Redner: Abg. Mag. Karin Holdhaus, Abg. Mag. Rüdiger Maresch, Abg. Mag. Jürgen Wutzlhofer, Wiener Umwelthanwältin Mag. Dr. Andrea Schnattinger sowie Abg. David Ellensohn.)

(Schluss um 12.51 Uhr.)

*

Kundmachung der Magistratsabteilung 21B Stadtteilplanung und Flächennutzung Süd-Nordost

Auflegung

(MA 21B – Plan Nr. 6934E.)

Auflegung eines Entwurfes für die Abänderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Troststraße, Rissaweggasse, Hebbelplatz, Ricarda-Huch-Weg und Wirerstraße im 10. Bezirk, KatG Favoriten.



☎ 604 05 40, FAX: DW 19
AUFSPERRDIENST 0–24 UHR

Schlüsseldienst – Montage sämtlicher Schlösser
Tag, Nacht, Sonn- und Feiertag
Laxenburger Straße 119, 1100 Wien, Tel.: 604 05 40

dr. adalbert ertler

Bauspenglerei · Ornamentenspenglerei
1170 Wien, Palfygassee 9, Tel. 406 45 51
Fax: 407 37 44



ESW GEBÄUDETECHNIK GESMBH 

Siemensstraße 160, A-1210 Wien, Tel.: (01) 405 16 94
 Fax: (01) 405 67 97, e-mail: office@esw.at, www.esw.at

● **GEBRECHENDIENST VON 0 BIS 24 UHR** ●
S-BRIGADE

Elektro GF GmbH.

Elektroinstallationen • Einbruchschutz • Sicherungstechnik • EDV-Verkabelung • Steuerungs- & Regeltechnik • SAT-Anlagen • TV & HiFi Verkauf und Reparaturen • Störungsdienst 0-24
 A-7400 Oberwart • Bahnhofstraße 15 A-1180 Wien • Währinger Gürtel 119/15
 Tel. 0 33 52/347 50 • Fax 347 60

Bauspenglerei – Dachdeckerei

JOHANN GÖTZINGER Ges. m. b. H.

1100 Wien, Buchengasse 6, Telefon 603 07 05
 Büro: 2320 Schwechat,
 Karl-Posch-Gasse 2a, Telefon 707 21 80, Fax 706 58 19
 E-mail: spengler.schibich@kabsi.at

1230 Wien, Hungereckstraße 6
 Tel. 585 51 27, 585 51 28, Fax DW 15
 e-mail: office@hartmann-gesmbh.at
 Internet: www.hartmann-gesmbh.at

PETER HARTMANN GESMBH
 BAUSPENGLER • DACHDECKER • ABDICHTER

AUFZUGBAU

Heißenberger GES.M.B.H.

1100 Wien, Favoritner Gewerbering 21, Tel. 603 48 80, Fax 603 48 808

INTOR BAUGESSELLSCHAFT m. b. H.
 HOCH- UND TIEFBAU

SCHRANKENBERGGASSE 24, 1100 WIEN
 TELEFON 01/602 16 40
 TELEFAX 01/602 16 39
 E-mail: office@intor-bau.at

Ihr Bad aus einer Hand



INSTALLATEUR

j u d a
 GmbH

BAD • GAS • WASSER • HEIZUNG

1100 Wien, Raxstraße 22
 Telefon 616 43 32 • www.juda.at

Manfred Jurasz & Co.

Dachdecker und Spengler
 1230 Wien, Atzlergasse 2 Telefon 699 33 66
 E-mail: dach@jurasz.at Fax 02235/423 01

Der vorumschriebene Entwurf des Magistrates wird aufgrund des § 2 Abs. 6 der Bauordnung für Wien vom 13. September 2012 bis 25. Oktober 2012 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Einsicht kann während der Dienststunden in der Magistratsabteilung 21B – Stadtteilplanung und Flächennutzung, 1010 Wien, Rathausstraße 14–16, und in der Planungsauskunft Wien, 1010 Wien, Rathausstraße 14–16, 1. Stock, vorgenommen werden.

Innerhalb der Auflagefrist können schriftlich Stellungnahmen eingebracht werden.

Magistrat der Stadt Wien
 Magistratsabteilung 21B

*

Auflage eines Entwurfes für ein Wiener Landesgesetz zur öffentlichen Einsicht

Das Amt der Wiener Landesregierung hat folgenden Gesetzesentwurf ausgearbeitet:

Gesetz, mit dem die Dienstordnung 1994 (32. Novelle zur Dienstordnung 1994), die Vertragsbedienstetenordnung 1995 (38. Novelle zur Vertragsbedienstetenordnung 1995), die Pensionsordnung 1995 (23. Novelle zur Pensionsordnung 1995), das Wiener Gleichbehandlungsgesetz (13. Novelle zum Wiener Gleichbehandlungsgesetz), das Wiener Bedienstetenschutzgesetz 1998 (6. Novelle zum Wiener Bedienstetenschutzgesetz 1998) und das Gesetz über die fachlichen Anstellungserfordernisse für die von der Stadt Wien anzustellenden Kindergartenpädagoginnen/Kindergartenpädagoginnen und Hortpädagoginnen/Hortpädagoginnen geändert werden

Der Entwurf mit den Erläuterungen ist im Internet auf der Seite <http://www.wien.gv.at/recht/landesrecht-wien/begutachtung/index.htm> abrufbar und liegt in den Magistratischen Bezirksämtern ab sofort bis 26. September 2012 zur öffentlichen Einsicht auf. Die Einsichtnahme ist während der Öffnungszeiten möglich.

Zum Gesetzesentwurf können Stellungnahmen an folgende E-Mail-Adresse gesendet werden: post@ma01.wien.gv.at oder schriftlich bei den Magistratischen Bezirksämtern abgegeben werden.

*

(BV 15.)

Verlautbarung

Frau Bezirksrätin Elisabeth Pöder hat mit Wirkung vom 31. Juli auf die Ausübung ihres Mandates verzichtet.

Gemäß § 92 Abs. 3 der Wiener Gemeindevahlordnung 1996 habe ich, nach Verzicht der vorgereichten ErsatzbewerberInnen, die im gleichen Wahlvorschlag der Sozialdemokratischen Partei Österreichs (SPÖ) an 30. Stelle genannte Wahlwerberin Frau Mag.^a Frauke Eva van Rahden in die Bezirksvertretung des 15. Wiener Gemeindebezirkes berufen.

Gleichzeitig wird verlautbart, dass Frau Elisabeth Pöder über eigenes Verlangen gemäß § 92 Abs. 5 der Wiener Gemeindevahlordnung 1996 aus der Liste der ErsatzbewerberInnen gestrichen wurde.

Wien, 22. August 2012 Bezirksvorsteherin-Stellvertreterin:
Claudia Dobias

*

Landesgesetzblatt

Das am 10. August 2012 ausgegebene 46. Stück enthält eine Kundmachung des Landeshauptmannes von Wien über die Aufhebung des § 46 des Gesetzes über das Pensionsrecht der Beamten der Bundeshauptstadt Wien, ihrer Hinterbliebenen und Angehörigen (Pensionsordnung 1995 – PO 1995), LGBl. für Wien Nr. 67 in der Fassung LGBl. für Wien Nr. 48/2003 sowie des § 5 Abs. 4 des Gesetzes über die Ruhe- und Versorgungsgenusszulage der Beamten der Bundeshauptstadt Wien, ihrer Hinterbliebenen und Angehörigen (Ruhe- und Versorgungsgenusszulagegesetz 1995 – RVZG 1995), LGBl. für Wien Nr. 72 in der Fassung LGBl. für Wien Nr. 18/1999, durch den Verfassungsgerichtshof.

Das am 14. August 2012 ausgegebene 47. Stück enthält ein Gesetz, mit dem das Wiener Krankenanstaltengesetz 1987 – Wr. KAG geändert wird.

Das am 24. August 2012 ausgegebene 48. Stück enthält eine Verordnung des Landeshauptmannes von Wien, mit der die Verordnung des Landeshauptmannes von Wien vom 26. April 1974, mit der die Besorgung der im § 198 GewO 1973 festgelegten Angelegenheiten des eigenen Wirkungsbereiches der Gemeinde auf eine Bundesbehörde übertragen wird, geändert wird.

Das ebenfalls am 24. August 2012 ausgegebenen 49. Stück enthält ein Gesetz, mit dem das Gesetz über die Vermeidung und Behandlung von Abfällen und die Einhebung einer hierfür erforderlichen Abgabe im Gebiete des Landes Wien (Wiener Abfallwirtschaftsgesetz – Wr. AWG) geändert wird.

Das ebenfalls am 24. August 2012 ausgegebene 50. Stück enthält ein Gesetz, mit dem die Dienstordnung 1994 (31. Novelle zur Dienstordnung 1994), die Besoldungsordnung 1994 (41. Novelle zur Besoldungsordnung 1994), die Vertragsbedienstetenordnung 1995 (37. Novelle zur Vertragsbedienstetenordnung 1995) und das Wiener Personalvertretungsgesetz (17. Novelle zum Wiener Personalvertretungsgesetz) geändert werden.

Das ebenfalls am 24. August 2012 ausgegebene 51. Stück enthält ein Gesetz, mit dem das Gesetz über die integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung geändert wird.

Erläuternde Bemerkungen sind zum 47., 50. und 51. Stück erhältlich.



Bau-, Kunst- und Möbeltischlerei

Florian Knotz KG

1223 Wien, Schüttaustraße 60–62,
Telefon: 263 36 28, Fax: 269 79 90
Mobil: 0664/321 93 29

KÖHLER Kiesabbau
Ges.m.b.H.

Transporte • Kranwagen • Mulden
• Kieswerk • Humus • Erdarbeiten

2282 Markgrafneusiedl, Altes Dorf 50
Büro Markgrafneusiedl: Tel. 0 22 48/2245, Fax DW 12
www.kieswerk-koehler.at



KOGLER Aufzugsbau GmbH

1230 Wien, Altmanndorfer Straße 289
8233 Lafnitz 275

Telefon 01/581 82 33
E-mail: office@kogler-aufzugsbau.at
Homepage: www.kogler-aufzugsbau.at

Wohnstudio

ANTON MALY



Bodenbeläge, Vorhänge, Teppiche
Inh. Eva Herbek

Gumpendorfer Straße 119, 1060 Wien, Telefon (01) 597 74 94
E-mail: eva.herbek@aon.at

Büro: 1140 Wien, Linzer Straße 77
Tel.: 01/982 32 73, Fax: DW 14
e-mail: obra-wien@obra.at



Zentrale, Produktion:
Ing. Philipp GmbH & Co KG
A-4872 Neukirchen a. d. Vöckla/00
Tel.: 07682/2162, Fax: 2165

e-mail: obra@obra.at
Internet: www.obra.at

Alexander **PFEIFER** Ges.m.b.H.

Spenglerei – Dachdeckerei
Elektrotechnik – Blitzschutzbau



1020 Wien, Nestroygasse 9
Tel. 01/214 67 47, 01/214 56 08
Fax: 01/214 56 08/21
e-Mail: spenglerei@pfeifer.at



Stadtbaumeister

Ing. Friedrich Schirmer GesmbH

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau · Fassadenrenovierungen

1210 WIEN, KERPENGASSE 83

Telefon und Fax: 271 19 83

ROMAN SCHWARZ

Bau- und Konstruktionsschlosserei
1100 Wien, Puchsbaumgasse 39

Telefon 602 41 27, Fax 607 88 77
schwarzschloss@aon.at www.roman-schwarz.at



Verordnung der Landespolizeidirektion Wien „Schutzzone“

Gemäß § 36a des Sicherheitspolizeigesetzes 1991, BGBl. Nr. 566 i. d. G. F., wird der in 1040 Wien, Karlsplatz im Resselpark nächst dem Johannes-Brahms-Denkmal befindliche Spielplatz, sowie der wie folgt beschriebene umliegende Bereich zur „Schutzzone“ erklärt:

Von der östlichen Gebäudeecke des Hauptgebäudes der TU Wien (Karlsplatz ONr. 13) südöstlich entlang der Fassadenfront Karlsplatz ONr. 12 bis zur Gebäudeecke in gerader Verlängerung der Fassade zur Gebäudeecke des Hauses Karlsplatz 1 (Front Karlsplatz), in östliche Richtung entlang der Fassadenfront bis zur Gebäudeecke Argentinierstraße 2, in gerader Linie zur östlichen Gebäudeecke der Kirche Hl. Karl Borromäus (Karlkirche, Karlsplatz ONr. 10) entlang der Fassadenfront der Kirche in nordöstliche Richtung bis zur Gebäudeecke, entlang der Außenfront im 90°-Winkel in Richtung Kreuzherrngasse bis zur nächsten Gebäudeecke, in gerader Verbindung zur südwestlichen Gebäudeecke des Objekts Karlsplatz ONr. 9, entlang der Fassadenfront des Gebäudes Karlsplatz ONr. 9 in nordöstlicher und anschließend nördlicher Richtung, weiter entlang der Fassadenfront Karlsplatz ONr. 8 (Historisches Museum) bis zur nördlichen Gebäudeecke, weiter in gerader Verlängerung der Fassadenfront bis zum Beginn der Grünfläche (Querung des Geh- und Radweges im 90°-Winkel), in westlicher Richtung entlang der äußeren Begrenzung des Radweges zur Grünfläche bis zur Biegung des Radweges in Richtung Gleiskörper, in nordwestlicher Richtung entlang des Gleiskörpers bis zur nordöstlichen Gebäudeecke des Otto-Wagner-Pavillon, von dort in südlicher Richtung entlang der Gebäudefront bis zur südöstlichen Gebäudeecke des Otto-Wagner-Pavillon, weiter in gedachter Verlängerung dieser Gebäudefront bis zur Mauer am nördlichen Rand des Gehweges im Resselpark, in westlicher Richtung (Richtung Eingang U-Bahnbauwerk Westpassage) entlang dieser Mauer, das Eingangsportal U-Bahnbauwerk Westpassage querend, weiter entlang der anschließenden Stützmauer bzw. dem nördlichen Rand des Gehweges, bis zum Stiegenaufgang, von dort in direkter Linie zur nördlichen Spitze des großen Ovals (Grünbereich) westlich des Ressel-Denkmal, von der Nord-

spitze des Ovals in südöstlicher Richtung (Richtung Kirche Karlsplatz ONr. 10) links südlich am dortigen Oval (Grünzone mit Baum vorbei) direkt zum Oval (Grünzone) des Kinderspielplatzes entlang der nordöstlichen – östlichen – südöstlichen Begrenzung des Ovals (Grünzone) hinter der dort aufgestellten Sesselreihe, von der südöstlichen Seite des Ovals (Grünzone) in gerader Linie zur östlichen Gebäudeecke des Hauptgebäudes der TU Wien (Karlsplatz ONr. 13) auf der Seite des Resselparks.

Die Schutzzone gilt von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr sowohl werktags als auch an Sonn- und Feiertagen.

Die Erklärung zur Schutzzone erfolgt wegen der im oben beschriebenen Bereich bestehenden Bedrohung von Minderjährigen durch die Begehung von – nicht notwendiger Weise unmittelbar gegen sie gerichteten – strafbaren Handlungen nach dem Strafgesetzbuch, dem Verbotsgesetz oder gerichtlich strafbaren Handlungen nach dem Suchtmittelgesetz.

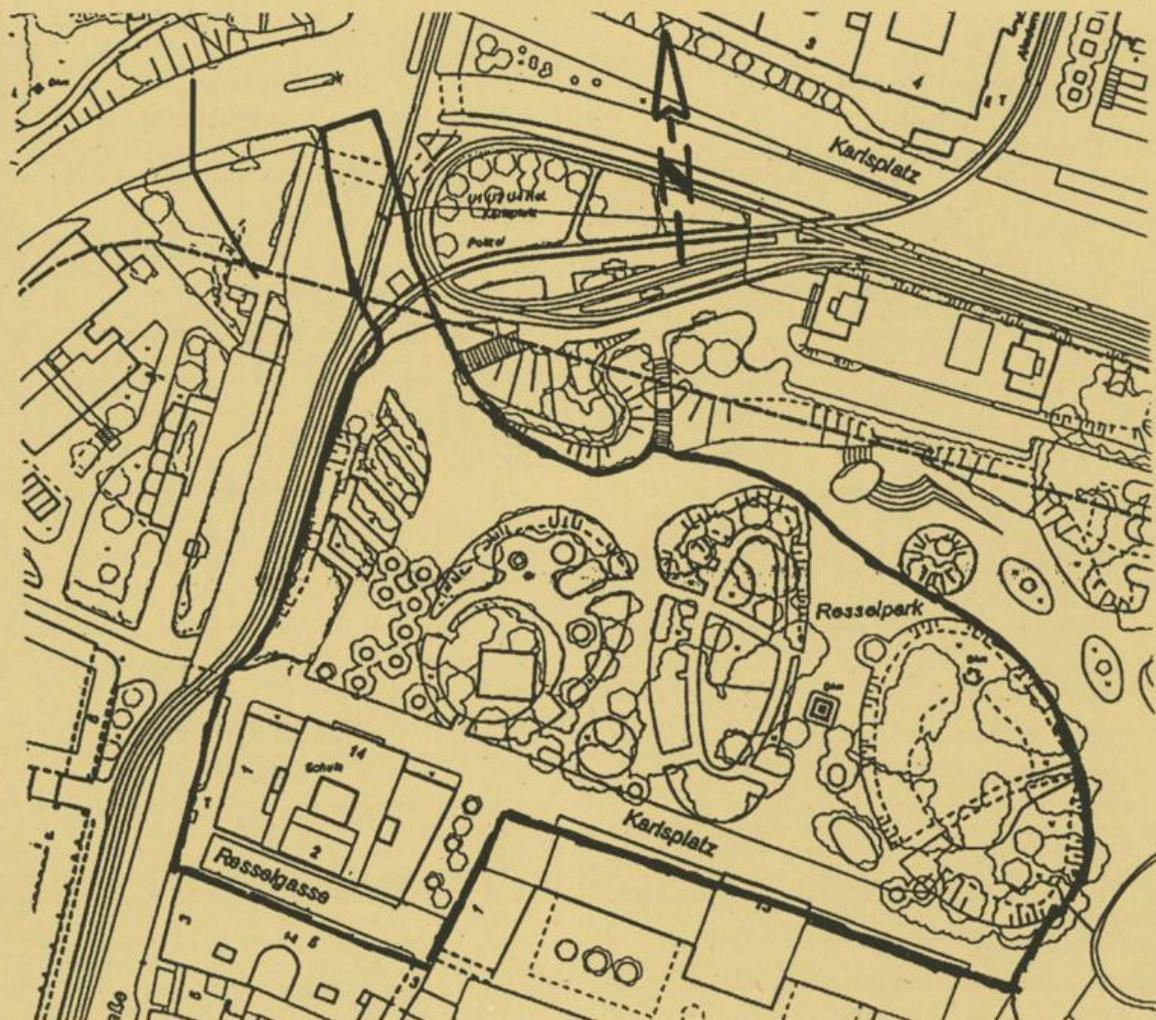
Im Bereich der Schutzzone sind die Organe des öffentlichen Sicherheitsdienstes ermächtigt, einen Menschen, von dem aufgrund bestimmter Tatsachen, insbesondere wegen vorangegangener gefährlicher Angriffe, anzunehmen ist, dass er strafbare Handlungen nach dem Strafgesetzbuch, dem Verbotsgesetz oder gerichtlich strafbaren Handlungen nach dem Suchtmittelgesetz begehen werde, aus der Schutzzone weg zu weisen und ihm das Betreten der Schutzzone zu verbieten.

Wer trotz eines gegen ihn ausgesprochenen Betretungsverbot des Schutzzone betritt, begeht gemäß § 84 Abs. 1 Z. 4 Sicherheitspolizeigesetz eine Verwaltungsübertretung und ist mit Geldstrafe bis zu 360 EUR, im Falle ihrer Uneinbringlichkeit mit Freiheitsstrafe bis zu 2 Wochen, zu bestrafen.

Diese Verordnung tritt mit 3. September 2012, 00.00 Uhr, in Kraft. Sofern nicht zwischenzeitig wegen des Wegfalls der Gefährdungslage eine Aufhebung durch die Landespolizeidirektion Wien erfolgt, tritt die Verordnung mit Ablauf des 21. Dezember 2012 außer Kraft.

Wien, am 1. September 2012

Der Landespolizeipräsident:
Gez. i. V. Dr. Kardeis e. h.



Verordnung der Landespolizeidirektion Wien „Schutzzone“

Gemäß § 36a des Sicherheitspolizeigesetzes 1991, BGBl. Nr. 566 i. d. g. F., wird das in 1040 Wien, Karlsplatz 14, gelegene Gebäude, in welchem sich die Evangelische Private Volksschule und die Evangelische Kooperative Mittelschule befinden, sowie der wie folgt beschriebene umliegende Bereich (Spielplatz mit Balkkäfig) zur „Schutzzone“ erklärt:

Südliche Begrenzung der Resselgasse (Hausfassaden) vom Gehsteigrand der Wiedner Hauptstraße nach Osten bis zur Einfahrt in den Großen Hof der Technischen Universität, dann in nördliche Richtung die rechte/östliche Begrenzung der Resselgasse (Hausfassade des Hauptgebäudes der TU Wien) bis Karlsplatz, weiter die Fassade (südliche Begrenzung des Karlsplatzes/Resselpark) des Hauptgebäudes der TU nach Osten bis zum Ende des Hauptgebäudes, dort in nördliche Richtung bis zum Oval (Grünzone) des Kinderspielplatzes, am nordöstlichen Rand dieses Spielplatzes (Begrenzung durch einen Zaun) hinter der dort aufgestellten Sesselreihe Richtung Zugang zur U-Bahn-Station Karlsplatz/Fußgängerdurchgang Akademiestraße. Links/südlich am do. Oval (Grünzone mit Baum) tangential vorbei direkt zur Nordspitze des großen Ovals (Grünbereich) westlich des Ressel-Denkmal, an der Nordspitze dieses Ovals die direkte Verbindungslinie zum nördlichen Rand des Gehweges (asphaltierten Bereiches) rechts/östlich vom Treppenaufgang zur Straßenbahn, dann in westliche Richtung am nördlichen Rand des asphaltierten Bereiches bis zum Eingang in die Kärntnerpassage, in dieser 50 m weit am rechten/östlichen Rand Richtung Norden/Richtung Ringstraße, nach 50 m im rechten Winkel nach links/westlich bis zu den Eingangssperren des U-Bahnbereiches, diese Sperren entlang in südliche Richtung 50 m weit bis zum Ende der Kärntnerpassage. Außerhalb der Passage entlang der Mauer die kürzeste Verbindungslinie hinauf zum selbständigen Gleiskörper der Straßenbahn, die östliche Schiene in südlicher Richtung bis zum

Fußgängerübergang Wiedner Hauptstraße, danach in geradliniger Fortsetzung weiter am östlichen Fahrbahnrand der Wiedner Hauptstraße bis zur Einmündung der Resselgasse bis zum Schnittpunkt mit der gedachten Verlängerung der südlichen Hausfassade in der Resselgasse.

Die Schutzzone gilt von 00.00 Uhr bis 24.00 Uhr sowohl werktags als auch an Sonn- und Feiertagen.

Die Erklärung zur Schutzzone erfolgt wegen der im oben beschriebenen Bereich bestehenden Bedrohung von Minderjährigen durch die Begehung von – nicht notwendiger Weise unmittelbar gegen sie gerichteten – strafbaren Handlungen nach dem Strafgesetzbuch, dem Verbotsgesetz oder gerichtlich strafbaren Handlungen nach dem Suchtmittelgesetz.

Im Bereich der Schutzzone sind die Organe des öffentlichen Sicherheitsdienstes ermächtigt, einen Menschen, von dem aufgrund bestimmter Tatsachen, insbesondere wegen vorangegangener gefährlicher Angriffe, anzunehmen ist, dass er strafbare Handlungen nach dem Strafgesetzbuch, dem Verbotsgesetz oder gerichtlich strafbare Handlungen nach dem Suchtmittelgesetz begehen werde, aus der Schutzzone weg zu weisen und ihm das Betreten der Schutzzone zu verbieten.

Wer trotz eines gegen ihn ausgesprochenen Betretungsverbot die Schutzzone betritt, begeht gemäß § 84 Abs. 1 Z. 4 Sicherheitspolizeigesetz eine Verwaltungsübertretung und ist mit Geldstrafe bis zu 360 EUR, im Falle ihrer Uneinbringlichkeit mit Freiheitsstrafe bis zu 2 Wochen, zu bestrafen.

Diese Verordnung tritt mit 3. September 2012, 00.00 Uhr, in Kraft. Sofern nicht zwischenzeitig wegen des Wegfalls der Gefährdungslage eine Aufhebung durch die Landespolizeidirektion Wien erfolgt, tritt die Verordnung mit Ablauf des 21. Dezember 2012 außer Kraft.

Wien, am 1. September 2012

Der Landespolizeipräsident:
Gez. i. V. Dr. Kardeis e. h.

(Tranche 2_Franz-Koci-Straße 2-6.)

Bekanntmachung Baumanager

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Direktion-Technik, A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6**Kontaktstelle:** Arch. Dipl.-Ing. Ulrike Koeck, Telefon (++43-1) 877 17 13, Fax (++43-1) 298 02 10, E-Mail: office@atelier-auhof.at, Internet: http://www.wien.gv.at**Auftragsbezeichnung:** Der Auftraggeber beabsichtigt am Objekt in 1100 Wien, Franz-Koci-Straße 2-6, bestehend aus einer Adresse, Erhaltungs- und Verbesserungsarbeiten gegebenenfalls mit Förderung durchzuführen. Der Auftragnehmer hat dabei den Auftraggeber zu unterstützen und insbesondere nachstehende Dienstleistungen zu erbringen: Generalplanung einschließlich behördlicher Verfahren und Mitwirkung an Vergabeverfahren, Mieterbetreuung, Bauaufsicht und Baumanagement.**Ort der Leistung:** 1100 Wien, Franz-Koci-Straße 2-6**Leistungsfrist:** 132 Monate.**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 22. Oktober 2012, 8.30 Uhr.**Sonstige Informationen:** http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14708#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen

Dokument-ID: 14708. *)

(Tranche 2_10; Friesenplatz 1-2.)

Bekanntmachung Baumanager

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Direktion-Technik, A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6**Kontaktstelle:** Arch. Dipl.-Ing. Ulrike Koeck, Telefon (++43-1) 877 17 13, Fax (++43-1) 298 02 10, E-Mail: office@atelier-auhof.at, Internet: http://www.wien.gv.at**Auftragsbezeichnung:** Der Auftraggeber beabsichtigt am Objekt in 1100 Wien, Friesenplatz 1-2, bestehend aus einer Adresse, Erhaltungs- und Verbesserungsarbeiten gegebenenfalls mit Förderung durchzuführen. Der Auftragnehmer hat dabei den Auftraggeber zu unterstützen und insbesondere nachstehende Dienstleistungen zu erbringen: Generalplanung einschließlich behördlicher Verfahren und Mitwirkung an Vergabeverfahren, Mieterbetreuung, Bauaufsicht und Baumanagement.**Ort der Leistung:** 1100 Wien, Friesenplatz 1-2.**Leistungsfrist:** 120 Monate.**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 22. Oktober 2012, 8.30 Uhr.**Sonstige Informationen:** http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14713#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen

Dokument-ID: 14713. *)

(Tranche 2_10; Mundygasse 1.)

Bekanntmachung Baumanager

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Direktion-Technik, A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6**Kontaktstelle:** Arch. Dipl.-Ing. Ulrike Koeck, Telefon (++43-1) 877 17 13, Fax (++43-1) 298 02 10, E-Mail: office@atelier-auhof.at, Internet: http://www.wien.gv.at**Auftragsbezeichnung:** Der Auftraggeber beabsichtigt am Objekt in 1100 Wien, Mundygasse 1, bestehend aus einer Adresse, Erhaltungs- und Verbesserungsarbeiten gegebenenfalls mit Förderung durchzuführen. Der Auftragnehmer hat dabei den Auftraggeber zu unterstützen und insbesondere nachstehende Dienstleistungen zu erbringen: Generalplanung einschließlich behördlicher Verfahren und Mitwirkung an Vergabeverfahren, Mieterbetreuung, Bauaufsicht und Baumanagement.**Ort der Leistung:** 1100 Wien, Mundygasse 1.**Leistungsfrist:** 120 Monate.**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 22. Oktober 2012, 8.30 Uhr.**Sonstige Informationen:** http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14715#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen

Dokument-ID: 14715. *)

(Tranche 2_15; Weiglasse 5-11.)

Bekanntmachung Baumanager

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Direktion-Technik, A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6**Kontaktstelle:** Arch. Dipl.-Ing. Ulrike Koeck, Telefon (++43-1) 877 17 13, Fax (++43-1) 298 02 10, E-Mail: office@atelier-auhof.at, Internet: http://www.wien.gv.at**Auftragsbezeichnung:** Der Auftraggeber beabsichtigt am Objekt in 1150 Wien, Weiglasse 5-11, bestehend aus einer Adresse, Erhaltungs- und Verbesserungsarbeiten gegebenenfalls mit Förderung durchzuführen. Der Auftragnehmer hat dabei den Auftraggeber zu unterstützen und insbesondere nachstehende Dienstleistungen zu erbringen: Generalplanung einschließlich behördlicher Verfahren und Mitwirkung an Vergabeverfahren, Mieterbetreuung, Bauaufsicht und Baumanagement.**Ort der Leistung:** 1150 Wien, Weiglasse 5-11.**Leistungsfrist:** 120 Monate.**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge:** 22. Oktober 2012, 8.30 Uhr.**Sonstige Informationen:** http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14718#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen

Dokument-ID: 14718. *)

Berichtigung

Zur Bekanntmachung Diverse Adressen im 19. Bezirk wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14714 *) veröffentlicht.

Ablauf der Angebotsfrist: 7. September 2012, 10.00 Uhr.

(MA 33 – VE-21/01469/2012.)

Umbau von Beleuchtungsanlagen

Offenes Verfahren/Baufauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 33, 1110 Wien.**Ausschreibungsbezeichnung:** 1210 Wien, diverse Adressen.**Leistungsfrist:** 42 Kalendertage.**Download von Web-Adresse (URL):** http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14712#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen**Auskünfte:** Telefon (01) 797 75-334 32, Fax (01) 797 75-99-330 11, E-Mail: vergabe@ma33.wien.gv.at**Angebotsabgabe:** 18. September 2012, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 14712. *)

Zusatzinformationen, Widerruf oder Berichtigung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleist-Platz 7/1, Help desk – auftrag.at, Telefon (++43-1) 20 69 94-0.

Auftragsbezeichnung: Krankenhaus Nord, 5335 Medienversorgungsanlage, MedGas-Entnahmestellen.

CPV-Codes: 24111500.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 28. August 2012. L-513419-2828.

Die Berichtigung bezieht sich auf

1. Punkt 6.2.2 in den AVB (5335-00_C01-001_PS_AVB-KAV),
2. Beilage 13. Juli 2003 zum SR75 (5335-00_A01-001_PS_SR-75);
3. Es wurden im LV in den Positionen 64.06.36 bis 64.06.42 die Abmessungen für die Etagenverteiler und Steigleitungskasten als Maximalwerte angeführt (Auszug Pos. 64.06.36/Korrektur auf: „maximale Abmessungen (B x H x T): 460 x 760 x 150 mm“). (5335-00_D01_Leistungsverzeichnis);
4. Die Dokumentenliste wurde hinsichtlich der aktualisierten Dokumente angepasst. (5335-00_000-000_PT-KM_Dokumentenliste – Ausschreibungsunterlagen).

Helmut
Schwillinsky
 Ges. m. b. H.

Bauspenglerei • Dachdeckerei • Schwarzdeckerei • Kaminsanierung

1100 Wien, Buchengasse 6, Tel. 01/707 38 68, Fax 4 DW,
 e-Mail: h.schwillinsky@gmx.at, zertifiziert nach EN ISO 9001:2000

**FISCHER
 PARKETT**

FISCHER-PARKETT GmbH & Co. KG
 Theobaldgasse 4, 1060 Wien
 Tel.: 01/587 46 21 • Fax: 01/587 46 21-8
 E-Mail: wien@fischerparkett.com
 www.fischerparkett.com

Parkettfabrik, Bodenkonstruktionen,
 Sporthallenböden, Bodenbeläge,
 Fachkompetente Verlegung

ELEKTRO HORNUMG GES.M.B.H. 24-Stunden-Störungsdienst • Sämtliche Elektroinstallationen
 Verteilerbau • Sprechanlagen • Antennenanlagen • Beleuchtungs-
 1050 Wien, Siebenbrunnengasse 4-6
 Telefon 545 56 00, 545 65 11, Fax 545 56 13
 technik • Blitzschutzanlagen • Alarmanlagen • Steuer-Regeltechnik

(Tranche 2_10; Wendstattgasse 7.)

Bekanntmachung Baumanager

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Direktion-Technik,
 A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6

Kontaktstelle: Arch. Dipl.-Ing. Ulrike Koeck, Telefon (++43-1)
 877 17 13, Fax (++43-1) 298 02 10, E-Mail: office@atelier-auhof.at,
 Internet: http://www.wien.gv.at

Auftragsbezeichnung: Der Auftraggeber beabsichtigt am Objekt in
 1100 Wien, Wendstattgasse 7, bestehend aus einer Adresse, Erhaltungs-
 und Verbesserungsarbeiten gegebenenfalls mit Förderung durchzuführen.
 Der Auftragnehmer hat dabei den Auftraggeber zu unterstützen und ins-
 besondere nachstehende Dienstleistungen zu erbringen: Generalplanung
 einschließlich behördlicher Verfahren und Mitwirkung an Vergabever-
 fahren, Mieterbetreuung, Bauaufsicht und Baumanagement.

Ort der Leistung: 1100 Wien, Wendstattgasse 7.

Leistungsfrist: 120 Monate.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahme-
 anträge:** 22. Oktober 2012, 8.30 Uhr.

Sonstige Informationen: http://www.gemeinderecht.wien.at/ver-
 gabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14716#Ausschreibungsunterlagen_
 herunterladen

Dokument-ID: 14716. *)

(Tranche 2_14; Wolfersberggasse 13-17.)

Bekanntmachung Baumanager

Offenes Verfahren/Dienstleistung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Direktion-Technik,
 A-1082 Wien, Doblhoffgasse 6

Kontaktstelle: Arch. Dipl.-Ing. Ulrike Koeck, Telefon (++43-1)
 877 17 13, Fax (++43-1) 298 02 10, E-Mail: office@atelier-auhof.at,
 Internet: http://www.wien.gv.at

Auftragsbezeichnung: Der Auftraggeber beabsichtigt am Objekt in
 1140 Wien, Wolfersberggasse 13-17, bestehend aus einer Adresse, Er-
 haltungs- und Verbesserungsarbeiten gegebenenfalls mit Förderung
 durchzuführen. Der Auftragnehmer hat dabei den Auftraggeber zu unter-
 stützen und insbesondere nachstehende Dienstleistungen zu erbringen:
 Generalplanung einschließlich behördlicher Verfahren und Mitwirkung
 an Vergabeverfahren, Mieterbetreuung, Bauaufsicht und Baumanagement.

Ort der Leistung: 1140 Wien, Wolfersberggasse 13-17.

Leistungsfrist: 120 Monate.

**Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahme-
 anträge:** 22. Oktober 2012, 8.30 Uhr.

Sonstige Informationen: http://www.gemeinderecht.wien.at/ver-
 gabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14717#Ausschreibungsunterlagen_
 herunterladen

Dokument-ID: 14717. *)

(MA 31 – 18336/12.)

Rohrlegerarbeiten

Offenes Verfahren/Bauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 31, 1060 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: 1180 Wien, Schulgasse ONr. 57-90,
 Wasserrohrtausch DN/ID 105+150 GG/DN/ID 150 SGzm.

Leistungsfrist: 15 Arbeitstage innerhalb der Gesamtarbeitszeit der
 Erd- und Baumeisterarbeiten von 120 Kalendertagen.

Kosten der Unterlagen: 12 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.
 wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14725#Ausschreibungs-
 unterlagen_herunterladen

Auskünfte: Telefon (01) 599 59-316 09, Fax (01) 599 59-99-316 00,
 E-Mail: post@ma31.wien.gv.at

Angebotsabgabe: 18. September 2012, 8.45 Uhr.

Dokument-ID: 14725. *)

(MA 31 – 18336/12.)

Erd- und Baumeisterarbeiten

Offenes Verfahren/Bauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 31, 1060 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: 1180 Wien, Schulgasse ONr. 57-90,
 Wasserrohrtausch DN/ID 105+150 GG/DN/ID 150 SGzm.

Leistungsfrist: 120 Kalendertage.

Kosten der Unterlagen: 14 EUR.

Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.
 wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14724#Ausschreibungs-
 unterlagen_herunterladen

Auskünfte: Telefon (01) 599 59-316 09, Fax (01) 599 59-99-316 00,
 E-Mail: post@ma31.wien.gv.at

Angebotsabgabe: 18. September 2012, 8.45 Uhr.

Dokument-ID: 14724. *)

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

hali

hali büromöbel gmbh, Vertrieb Wien/Niederösterreich

A - 1200 Wien, Handelskai 94 - 96, Millennium Tower

T. +43.1.2409999, F. +43.1.240999915206

office.wien@hali.at

fantastic emotion

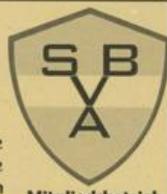
www.hali.at

ALGEBRA

Spielplatzbetreuung GmbH

Mit uns können Sie rechnen!

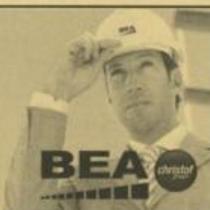
**Spielplatzausstattungen - Fitnessgeräte
 Stadtmobiliar - Fallschutz - Sportartikel
 Planung - Montagen - Instandhaltung
 Umbauten - Reparaturen - Service**

 Lorystraße 36-38/3/1 Tel. +43 1 707 56 22
 1110 Wien Fax +43 1 707 56 22 22
 ANKÖ FC 47951 email: office@algebra.eu.com


Mitgliedsbetrieb

BEA Electrics GmbH

 Lastenstrasse 19 | 1230 Wien/Osterreich
 T +43 (1) 86386-0 | F +43 (1) 86386-600
 info@bea-electrics.at | www.bea-electrics.at

Kernkompetenzen
 ■ Engineering / Automation / Projektierung
 ■ Planung/Erichtung
 ■ Lieferung/Montage
 ■ Service/Wartung/Inbetriebnahme für
 ■ Industrieanlagen
 ■ Industriemaschinen
 ■ HS-Schaltanlagen


Bekanntmachung über vergebene Aufträge – Sektoren – Verhandlungsver- fahren mit einem Aufruf zum Wettbewerb

 Auftragsbezeichnung: **Ausschreibung Hilfsfahrzeuge.**
 Ausschreibende Stelle: Wiener Linien GesmbH & Co. KG, Abteilung
 F 53 Kraftfahrzeuge, 1030 Wien, Erdbergstraße 202.

 Auftragsvergabe: Bezeichnung: Beschaffung von Sonderfahrzeugen
 für Instandhaltungsarbeiten im Bereich der Wiener Linien.

 Zuschlag an: Georg Pappas Automobil AG, 2355 Wiener Neudorf,
 Industriezentrum NÖ-Stüd, Straße 4, Postfach 126.

Eingegangene Angebote: 1.

Datum der Auftragsvergabe: 13. August 2012.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im
 Amtsblatt der EU: 24. August 2012. L-513130-2823.

Ausschreibung nach dem offenen Verfahren/ Bauleistung/Oberschwellenbereich

 Sanierung Pensionistenwohnhaus Laaer Berg in drei Bauab-
 schnitten, 1100 Wien, Ada-Christen-Gasse 3.

 Kontaktstelle: Arch, Dipl.-Ing. Michael Hein, 1040 Wien, Freund-
 gasse 5, Telefon (++43-1) 587 05 55, Fax (++43-1) 587 05 55-15 DW,
 E-Mail: mah-architekt@hein.at

 Auftraggeber: Kuratorium Wiener Pensionisten-Wohnhäuser, Abtei-
 lung BIT/GB/GS, 1090 Wien, Seegasse 9.

 Die Leistungsverzeichnisse für nachfolgende angeführte Profession-
 listenarbeiten sind per E-Mail: mah-architekt@hein.at ab Montag,
 10. September 2012, anzufordern. (Die Versendung der Unterlagen per
 E-Mail erfolgt kostenlos!)

Angabe der Gewerke:

1. Stahlbauarbeiten

Abgabetermin: 15. Oktober 2012, 8.00 Uhr.

Arbeitsbeginn: Zirka November 2012.

Gesamtfertigstellung: Zirka Februar 2015.

Ausschreibung von Bauarbeiten nach dem offenen Verfahren

 der Teilsanierungsarbeiten und punktuellen Brandschutzverbesser-
 ung für das Pensionisten-Wohnhaus Föhrenhof, 1130 Wien, Dr.-
 Schober-Straße 3.

 Ausschreibende Stelle: Büro Arch, Dipl.-Ing. Silvia Koci, 1030
 Wien, Strohgasse 26, Telefon und Fax (01) 713 46 88, E-Mail: arch.
 koci@aon.at, im Namen und auf Rechnung des Kuratoriums Wiener
 Pensionisten-Wohnhäuser.

 Die Leistungsverzeichnisse für nachfolgend angeführte Profession-
 listenarbeiten können ab 6. September 2012, zirka 12.00 Uhr, von der
 Website www.ausschreibung.at heruntergeladen werden.

Folgende Leistungsverzeichnisse sind erhältlich:

CPV: Hauptteil: 45215100.

01. Baumeisterarbeiten

02. Stark- und Schwachstrominstallationsarbeiten

03. Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Sanitärinstallationsarbeiten, Isolie-
 rung und Regeltechnik

Abgabetermin: 18. Oktober 2012, bis 12.00 Uhr.

Anbotseröffnung: 18. Oktober 2012, ab 13.00 Uhr Bmst.,
 14.30 Uhr HKLSR, 16.00 Uhr Elektro.
 Die Anbote sind in einem verschlossenen Kuvert, versehen mit der
 Aufschrift „Angebot – nicht öffnen! – Haus Föhrenhof“ sowie mit der
 Angabe des Gewerks an das Kuratorium Wiener Pensionisten-Wohn-
 häuser, Großprojekte Bau, 1090 Wien, Seegasse 13, 1. Stock, Top 4, zu
 übermitteln.

 Um sicherzustellen, dass Ihr Anbot rechtzeitig einlangt, wird empfoh-
 len, dieses termingerecht persönlich abzugeben. Zu spät einlangende
 Angebote können nicht berücksichtigt werden.

Voraussichtlicher Baubeginn: Jänner 2013.

Voraussichtliche Fertigstellung: 4. Quartal 2014.

Ausschreibung nach dem offenen Verfahren/ Bauleistung/Oberschwellenbereich

 Sanierung Pensionistenwohnhaus Laaer Berg in drei Bauab-
 schnitten, 1100 Wien, Ada-Christen-Gasse 3.

 Kontaktstelle: Arch, Dipl.-Ing. Michael Hein, 1040 Wien, Freund-
 gasse 5, Telefon (++43-1) 587 05 55, Fax (++43-1) 587 05 55-15 DW,
 E-Mail: mah-architekt@hein.at

 Auftraggeber: Kuratorium Wiener Pensionisten-Wohnhäuser, Abtei-
 lung BIT/GB/GS, 1090 Wien, Seegasse 9.

 Die Leistungsverzeichnisse für nachfolgende angeführte Profession-
 listenarbeiten sind per E-Mail: mah-architekt@hein.at ab Montag,
 10. September 2012, anzufordern. (Die Versendung der Unterlagen per
 E-Mail erfolgt kostenlos!)

Angabe der Gewerke:

1. Zimmererarbeiten

Abgabetermin: 15. Oktober 2012, 9.00 Uhr.

Arbeitsbeginn: Zirka November 2012.

Gesamtfertigstellung: Zirka Februar 2015.

FIX. UND FERTIG

Gebäudesicherheit + Service aus einer Hand.

 Fix Gebäudesicherheit + Service bietet
 Ihnen ein umfassendes Leistungsport-
 folio im Bereich Feuerschutz. Von der
 Beratung, über die Überprüfung und den
 Service bis hin zur Reparatur und Ersatz-
 konstruktionen von Feuerschutz Türen
 und Toren – Herstellerunabhängig.

FIX

GEBÄUDESICHERHEIT + SERVICE

RITZLING 9

A-4904 ATZBACH

TEL: +43 (0) 7676/215 15 - 0

FAX: +43 (0) 7676/215 15 - 9001

WWW.FIX.AT

BESISTA®
 Sicherheits-Zugstabsystem
 M10-M76
 Die sichere Art,
 Zugkräfte aufzunehmen

2512 Oeynhausen, Süddruckgasse 26
 Telefon: 0 22 52 / 815 88
 Fax: 0 22 52 / 815 86



TORMAX
AUTOMATIC



Sonderlösungen



Falttüren



Drehtüren



Schiebetüren



Mewald
Personendurchgänge GmbH

REPARATUR • SERVICE • NEUANLAGEN • PLANUNG

IZ-NÖ-Süd, Straße 2, Objekt M07, 2355 Wiener Neudorf, Telefon (02236) 66 08 44, E-Mail: office@mewald-tormax.at

Bekanntmachung über vergebene Aufträge Verhandlungsverfahren mit einem Aufruf zum Wettbewerb

Ausschreibende Stelle: Kuratorium Wiener Pensionisten-Wohnhäuser, 1090 Wien, Seegasse 9.
 Auftragsbezeichnung: **KWP – Rahmenvereinbarung Senioren-gerechte Objektmöbel.**
 Gegenstand des Auftrags: Abschluss einer Rahmenvereinbarung über die Lieferung und Montage von seniorengerechten Objektmöbel samt Nebenleistungen.
 CPV-Codes: 39100000/39112100/39143200/39143210/39110000.
 Auftragsvergabe: Bezeichnung: KWP – Rahmenvereinbarung Senio-rengerechte Objektmöbel.
 Zuschlag an: BRAUN LOCKENHAUS GesmbH, 7442 Hammer-teich, Fabriksgasse 9–11, Telefon (+43-2616) 220 40, Fax (+43-2616) 220 48, E-Mail: info@braunlockenhaus.at, www.braunlockenhaus.at
 Eingegangene Angebote: 2.
 Datum der Auftragsvergabe: 14. August 2012.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 24. August 2012. .L-513123-2823.

Bekanntmachung über vergebene Aufträge Verhandlungsverfahren mit einem Aufruf zum Wettbewerb

Ausschreibende Stelle: Kuratorium Wiener Pensionisten-Wohnhäuser, 1090 Wien, Seegasse 9.
 Auftragsbezeichnung: **KWP – Rahmenvereinbarung Pflegezim-merausstattung.**
 Gegenstand des Auftrags: Abschluss einer Rahmenvereinbarung über die Lieferung und Montage von Pflegezimmersausstattung samt Neben-leistungen.
 CPV-Codes: 33192100/39143121/39143122/39143123.
 Auftragsvergabe: Bezeichnung: KWP – Rahmenvereinbarung Pflege-zimmersausstattung.
 Zuschlag an: DAS PFLEGEZIMMER Handels und Service GesmbH, 4040 Linz, Kalkgruberweg 1, Telefon (+43-732) 24 48 48-0, Fax (+43-732) 24 48 48-24, E-Mail: office@pflegezimmer.at, www.pflegezimmer.at
 Eingegangene Angebote: 2.
 Datum der Auftragsvergabe: 14. August 2012.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 24. August 2012. .L-513125-2823.

Zusatzinformationen, Widerruf oder Berichtigung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleistl-Platz 7/1.
 Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Wien Nord, Aufzüge.**
 CPV-Codes: 42416100/42416400.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 24. August 2012. .L-513251-2824.

Zusatzinformationen, Widerruf oder Berichtigung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleistl-Platz 7/1.
 Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Nord, 5380 Starkstrom.**
 CPV-Codes: 45231400/45232200/45312310.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 27. August 2012;. .L-513318-2827.

(WW KD 16/SECURITYDIENST-HT1_2012.)

Securitydienst (Aufrechterhaltung der Ruhe und Sicherheit sowie Personen- schutz) für das Kundendienstzentrum 16

Offenes Verfahren/Dienstleistungsauftrag/Unterschwellenbereich.
Auftraggeber: Stadt Wien – Wiener Wohnen, Kundendienstzentrum für den 14., 15. und 16. Bezirk, 1160 Wien.
Ausschreibungsbezeichnung: Securitydienst (Aufrechterhaltung der Ruhe und Sicherheit sowie Personenschutz) für das Kundendienst-zentrum 16.
Leistungsfrist: 2 Jahre.
Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14675#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen
Auskünfte: Telefon (01) 05 75 75 75, Fax (01) 05 75 75 75-99-166 70, E-Mail: kanzlei-16@wrr.wien.gv.at
Angebotsabgabe: 19. September 2012, 10.00 Uhr.
 Dokument-ID: 14675. *)

Zusatzinformationen, Widerruf oder Berichtigung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleistl-Platz 7/1.
 Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Nord, 5335 Medienversor-gungsanlage, MedGas-Entnahmestellen.**
 CPV-Codes: 24111500.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 24. August 2012;. .L-513311-2824.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung MA 54 – BB – 001124/12 – EU wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14680 *) veröffentlicht.
 Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 28. September 2012, 10.00 Uhr.

(MA 28 – B-O-21137/12.)

Straßenbau- und Nebenarbeiten

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellenbereich.
Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 28, 1171 Wien.
Ausschreibungsbezeichnung: 1050 Wien, HB 1 – Schönbrunner Straße.
Leistungsfrist: 54 Kalendertage, voraussichtlich ab Oktober 2012.
Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14658#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen
Auskünfte: Telefon (+43-1) 40 00-499 48, Fax (+43-1) 40 00-99-499 48, E-Mail: stefan.mederitsch@wien.gv.at
Angebotsabgabe: 13. September 2012, 9.00 Uhr.
 Dokument-ID: 14658. *)

Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW BSM1/Fensterwartung wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14671 *) veröffentlicht.
 Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 16. Oktober 2012, 8.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung LV/WW DT/HT--1-23--PRUEF-BLITZ-2012 wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14672 *) veröffentlicht.
 Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. Oktober 2012, 8.30 Uhr.

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.


KLETZENBAUER
 TROCKENBAU

 Friedrich Kletzenbauer Trockenbau GmbH
 A-8051 Graz-Gösting • Wiener Straße 259-261
 Telefon: +43 (0) 316 / 68 99 25 • Fax: DW 11 • office@kletzenbauer-trockenbau.at

www.kletzenbauer-trockenbau.at

Mewald
 TORE + SERVICE

 Mewald GmbH
 Industriestraße 2
 2486 Pottendorf
 T 0 2623/ 72225

 Planungs- und Verkaufsbüro
 Tel DW -112 Fax DW -23
verkauf@mewald.at
www.mewald.at
www.industrietorservice.at

 Industrietore und Antriebe • Autom. Personentüren
 Schranken • Poller • Rampen • Hubtische

 Neuanlagen, Austausch oder Umbau von Altanlagen,
 Beratung, Planung, Montage, Reparatur und Service.

**Ihr kompetenter Partner
 für Elektroinstallationen**

- ◆ Wohn/Industrie · Anlagenbau
- ◆ Freileitungsbau · Trafostationsbau
- ◆ Kabellegungen · Kabelmontagen
- ◆ EDV · Telekom-Service


m.schneider

 Elektro - Anlagen - Bau und Service GmbH
 A-1160, Lienfelderg. 31-33, Tel. 01-486 16 74, www.mschneider-eab.at
**OTTO
 STÖCKL
 ELEKTROINSTALLATIONEN GMBH**

 Steingasse 23, 1030 Wien
 T +43 (1) 810 90 45-0
 F +43 (1) 810 90 45-85
 E-Mail: office@otto-stoeckl.com
www.otto-stoeckl.com


... sicher mit Strom

(KAV-GED-A/25/2012/SE.)

**Bekanntmachung
 Lieferung, Aufstellung, Inbetriebnahme
 und Instandhaltung eines Computertomographen mit fahrbarer Gantry für
 das Wilhelminenspital der Unternehmung
 Wiener Krankenanstaltenverbund
 (Operate Leasing)**

Verhandlungsverfahren/Lieferung/Oberschwellenbereich.

Auftraggeber: Wiener Krankenanstaltenverbund, Generaldirektion, Geschäftsbereich Strategischer Einkauf, Bürocenter TownTown, A-1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 7, Stiege 1.

Kontaktstelle: Geschäftsbereich Strategischer Einkauf, Herr Alfred Wolf, Telefon (+43-1) 404 09-703 64, Fax (+43-1) 404 09-99-703 50, E-Mail: ged.se@wienkav.at, Internet: <http://www.wienkav.at>
Auftragsbezeichnung: Lieferung, Aufstellung, Inbetriebnahme und Instandhaltung eines Computertomographen mit fahrbarer Gantry inklusive zweitem Arbeitsplatz mit 3D-Deckenstativ im Schockraum des Wilhelminenspitals der Unternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund (Operate Leasing).

Ort der Leistung: Wien.

Leistungsfrist: -

Schlussfrist für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge: 24. September 2012, 10.00 Uhr.

Sonstige Informationen: http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14669#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen

Dokument-ID: 14669. *)

(MA 33 - VE-12/02177/2012.)

Umbau einer Beleuchtungsanlage

Offenes Verfahren/Bauftrag/Unterschwellenbereich.

Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 33, 1110 Wien.

Ausschreibungsbezeichnung: 1120 Wien, Hetzendorfer Straße.

Leistungsfrist: 21 Kalendertage.

Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14701#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen
Auskünfte: Telefon (01) 797 75-334 32, Fax (01) 797 75-99-330 11, E-Mail: vergabe@ma33.wien.gv.at
Angebotsabgabe: 17. September 2012, 10.00 Uhr.

Dokument-ID: 14701. *)

**Ausschreibung
 Dachgeschoßausbau,
 1080 Wien, Blindengasse 15**
Ausschreibende Stelle: akp Architekten Kronreif-Trimmel & Partner ZiviltechnikergesmbH, 1230 Wien, Johann-Hörbiger-Gasse 30, Telefon (01) 889 30 79, Fax (01) 889 30 79-212 DW, E-Mail: info@architekten.or.at, im Namen und für Rechnung von Herrn Mag. Laurenz Limberg, 1080 Wien, Bennogasse 20/23.

Die Leistungsverzeichnisse für unten angeführte Gewerke sind im Büro Architekt Kronreif-Trimmel & Partner ZiviltechnikergesmbH, 1230 Wien, Johann-Hörbiger-Gasse 30, Telefon (01) 889 30 79, ab Donnerstag, 6. September 2012, von 8.00 bis 17.00 Uhr in Papierform zum Selbstkostenpreis erhältlich. Bei digitaler Anforderung und Übermittlung kostenlos.

Zu behebende Gewerke:

- Baumeisterarbeiten
- Komplettdach
- Schlosserarbeiten
- Portalbau
- Aufzug

Abgabetermin: Donnerstag, 20. September 2012, bis 9.00 Uhr.

Angebotseröffnung: Donnerstag, 20. September 2012, um 11.00 Uhr.

Die Angebote sind einfach in einem verschlossenen Kuvert, versehen mit der Aufschrift „Angebot – nicht öffnen! – 1080 Wien, Blindengasse 15“, sowie der Angabe des Gewerkes im Architekturbüro Kronreif-Trimmel & Partner, 1230 Wien, Johann-Hörbiger-Gasse 30, abzugeben.

Zu spät eingelangte Angebote können nicht berücksichtigt werden.

 *) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

Bekanntmachung über vergebene Aufträge Offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Wiener Wohnen Haus- & Außenbetreuung GesmbH, 1030 Wien, Weyrgasse 8.

Auftragsbezeichnung: **Beschaffung von Elektromaterial – Rahmenvertrag – Lieferauftrag.**

Gegenstand des Auftrags: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Lieferung von Elektromaterial: LOS 1 – Installationsmaterial, LOS 2 – Schalter, LOS 3 – FI und Schütz.

CPV-Codes: 31300000/31680000/31214100/31210000.

Auftragsvergabe: Bezeichnung: Lose 1, 2 und 3.

Zuschlag an: GFI Gesellschaft für Installationstechnik GesmbH, 1230 Wien, Oberlaaer Straße 285.

Eingegangene Angebote: 6.

Datum der Auftragsvergabe: 14. August 2012.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 22. August 2012. .L-513085-2822.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7369/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14683 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7371/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14685 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7373/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14687 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7375/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14689 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7377/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14691 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Bekanntmachung über vergebene Aufträge Verhandlungsverfahren mit einem Aufruf zum Wettbewerb

Ausschreibende Stelle: Sankt-Josef-Krankenhaus GesmbH, 1130 Wien, Auhofstraße 189.

Auftragsbezeichnung: Sankt-Josef-Krankenhaus – Um- und Neubau – Architekturplanung.

Gegenstand des Auftrags: Planungsleistungen für die Abwicklung des Bauprojekts „Sankt-Josef-Krankenhaus – Um- und Neubau“. Die Planungsleistungen beinhalten einerseits die Architekturplanung sowie andererseits die Bauphysik.

CPV-Codes: 71240000.

Auftragsvergabe: Zuschlag an: Bietergemeinschaft bestehend aus Arch. Dipl.-Ing. Ernst Maurer und Atelier Hayde Architekten ZiviltechnikergesmbH, 1030 Wien, Kolonitzgasse 2, Telefon (+43-1) 317 01 12, Fax (+43-1) 317 01 12-20, E-Mail: office.wien@maurer.co.at

Eingegangene Angebote: 5.

Datum der Auftragsvergabe: 31. Juli 2012.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 23. August 2012. .L-512326-283.

**MALEREI
ANSTRICH
TAPETEN**



POLLERES

**A-1120 WIEN, Ignazgasse 16
Tel. 01/ 812 26 67**

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7370/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14684 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7372/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14686 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7374/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14688 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7376/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14690 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Berichtigung

Zur Bekanntmachung **B0/7378/12** wurde eine Berichtigung unter Bezugszahl 14692 *) veröffentlicht.

Neuer Ablauf der Angebotsfrist: 24. September 2012, 9.00 Uhr.

Bekanntmachung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 7/1.

Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Wien Nord, 5210 Konstruktiver Stahlbau.**

Gegenstand des Auftrags: Krankenhaus Wien Nord, Konstruktiver Stahlbau.

CPV-Codes: 45223210/45262410.

Erfüllungsort: 1210 Wien, Brünnner Straße 68.

Auskünfte: Help-desk – auftrag.at; ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18, Telefon (+43-1) 20 69 94-0.

Ort der Einreichung: ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.

AU/TA: Erhältlich bis 2. Oktober 2012, 10.00 Uhr.

Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: 45 Monate.

Schlussstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 2. Oktober 2012, 10.00 Uhr.

Anbotsöffnung: 2. Oktober 2012, 10.15 Uhr, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.

Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 23. August 2012. .L-513118-2822.

Bekanntmachung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleist-Platz 7/1.
 Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Nord, 5230 Sanitär II.**
 Gegenstand des Auftrags: Krankenhaus Nord, 5230 Sanitär II.
 CPV-Codes: 45232460/45232450/65110000.
 Erfüllungsort: 1210 Wien, Brünner Straße 68.
 Auskünfte: Help-desk – auftrag.at; ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18, Telefon (+43-1) 20 69 94-0.
 Ort der Einreichung: ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.
 AU/TA: Erhältlich bis 1. Oktober 2012, 10.00 Uhr.
 Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: 45 Monate.
 Schlusstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 1. Oktober 2012, 10.00 Uhr.
 Anbotsöffnung: 1. Oktober 2012, 10.15 Uhr, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 23. August 2012. .L-513121-2822.

Bekanntmachung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleist-Platz 7/1.
 Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Nord, 5410 Trockenbau.**
 Gegenstand des Auftrags: Krankenhaus Nord, 5410 Trockenbau.
 CPV-Codes: 45324000/45432210/45421130/45421141/45421146.
 Erfüllungsort: 1210 Wien, Brünner Straße 68.
 Auskünfte: Help-desk – auftrag.at; ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18, Telefon (+43-1) 20 69 94-0.
 Ort der Einreichung: ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.
 AU/TA: Erhältlich bis 9. Oktober 2012, 10.00 Uhr.
 Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: 45 Monate.
 Schlusstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 9. Oktober 2012, 10.00 Uhr.
 Anbotsöffnung: 9. Oktober 2012, 10.15 Uhr, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 23. August 2012. .L-513116-2822.

Bekanntmachung – Verhandlungsverfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien – Wiener Wohnen Kundenservice GesmbH, 1030 Wien, Guglgasse 7–9.
 Auftragsbezeichnung: **WRWKS – Fotoserie – Menschen im Gemeindebau.**
 Gegenstand des Auftrags: Erbringung von Fotografieleistungen samt damit verbundenen Zusatzleistungen.
 CPV-Codes: 79961000/79960000.
 Erfüllungsort: Österreich, Wien.
 AU/TA: Erhältlich bis 21. September 2012, 12.00 Uhr.
 Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: 36 Monate.
 Anzahl der Bewerber: 3.
 Schlusstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 21. September 2012, 12.00 Uhr.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 22. August 2012. .L-512846-2816.

Bekanntmachung – offenes Verfahren

Ausschreibende Stelle: Stadt Wien, Teilunternehmung Wiener Krankenanstaltenverbund, 1030 Wien, Thomas-Kleist-Platz 7/1.
 Auftragsbezeichnung: **Krankenhaus Nord, 5445 Schlosser.**
 Gegenstand des Auftrags: Krankenhaus Nord, 5445 Schlosser.
 CPV-Codes: 45262670/45223100.
 Erfüllungsort: 1210 Wien, Brünner Straße 68.
 Auskünfte: Help-desk – auftrag.at; ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18, Telefon (+43-1) 20 69 94-0.
 Ort der Einreichung: ARGE PS KHN V+P, IGZT, Ibb, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.
 AU/TA: Erhältlich bis 17. Oktober 2012, 10.00 Uhr.
 Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: 43 Monate.
 Schlusstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung): 17. Oktober 2012, 10.00 Uhr.
 Anbotsöffnung: 17. Oktober 2012, 10.15 Uhr, 1190 Wien, Grinzinger Allee 18.
 Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 23. August 2012. .L-513119-2822.

(MA 33 – VE-12/02178/2012.)

Umbau von Beleuchtungsanlagen

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellenbereich.
 Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 33, 1110 Wien.
 Ausschreibungsbezeichnung: 1120 Wien, Koppreitergasse und Pohlgasse.
 Leistungsfrist: 42 Kalendertage.
 Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14695#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen
 Auskünfte: Telefon (01) 797 75-334 33, Fax (01) 797 75-99-330 11, E-Mail: vergabe@ma33.wien.gv.at
 Angebotsabgabe: 14. September 2012, 10.00 Uhr.
 Dokument-ID: 14695. *)

(MA 33 – VE-14/01642/2012.)

Errichtung einer Beleuchtungsanlage

Offenes Verfahren/Bauauftrag/Unterschwellenbereich.
 Auftraggeber: Magistrat der Stadt Wien, MA 33, 1110 Wien.
 Ausschreibungsbezeichnung: 1140 Wien, Linzer Straße.
 Leistungsfrist: 28 Kalendertage im Zeitraum von 15. Oktober 2012 bis 14. Dezember 2012.
 Download von Web-Adresse (URL): http://www.gemeinderecht.wien.at/vergabeportal/detailansicht.asp?atxtnr=14670#Ausschreibungsunterlagen_herunterladen
 Auskünfte: Telefon (01) 797 75-334 32, Fax (01) 797 75-99-330 11, E-Mail: vergabe@ma33.wien.gv.at
 Angebotsabgabe: 11. September 2012, 10.00 Uhr.
 Dokument-ID: 14670. *)

*) Der vollständige Text der Bekanntmachung ist unter Angabe der jeweiligen ID-Nummer auf <http://www.gemeinderecht.wien.at> abrufbar.

Installationen

Ing. Alfred Weibrich

Gas-Wasser-Sanitäranlagen
 Kunststoffrohrverlegung im Druckbereich

1030 Wien, Tel: 713 47 34
 Rennweg 41 Fax: 714 45 26/90

Trockenausbau
Brandschutzsysteme
Einblasdämmtechnik
www.trockenausbau.org
 Trockenbausbau
 WEGER GmbH
 Wiesenweg 2
 9800 Spittal/Drau
 Tel. 04762 / 3120
 Fax. 04762 / 3120-8
 weger@trockenausbau.org

zinglbau
 GMBH
 Großmarktstraße 20 | 1230 Wien
 T +43(1) 602 65 00 | F DW 22
 office@zinglbau.at | www.zinglbau.at



BAUUNTERNEHMEN

ING. JOSEF GRAF GESELLSCHAFT M. B. H.

2514 TRAIISKIRCHEN, Römerstraße 4, Telefon 0 22 52/52 4 04, Fax 0 22 52/52 4 04, Dw. 20
E-mail: office@grafbau.at www.grafbau.at

WASSERBAU
BRÜCKENBAU
STRASSENBAU
STAHLBAU
VERKEHRSLIT-
EINRICHTUNGEN



1210 Wien, Gerasdorfer Straße 330
2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 245
Tel. 0 22 46 / 25-52, Fax 0 22 46 / 25 52 85
e-mail: office@grubits.at
www.grubits.at



BAUUNTERNEHMUNG

ING. KURT **HAMMERL** GES.M.B.H.

1150 WIEN, FRIESGASSE 7/20, TEL. 893 07 70, FAX DW 19
E-mail: office@hammerl-bau.at www.hammerl-bau.at



Bauunternehmung GmbH.



ZENTRALE: 1060 Wien
Gumpendorfer Straße 83-85
Tel. 599 46-0, Fax 599 46-61

BAUHOF: 1100 Wien
Oberlaaer Straße 276
Tel. 610 79-DW, Fax 610 79-47 DW

85 JAHRE ERFAHRUNG
in allen Sparten des Bauwesens

HOCH- UND TIEFBAU • GENERALUNTERNEHMER
REVITALISIERUNG

KMB

METALLBAU G.m.b.H.

1210 Wien, Schererstraße 16
Telefon 258 23 82, Fax 258 59 63
E-Mail: info@kmb.at, Internet: www.kmb.at

PILZ & CO.

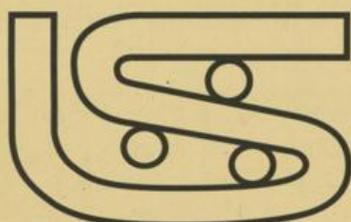
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.

1100 WIEN, Langsulgasse 31

TEL. 0664 / 284 46 10, 0664 / 357 73 89, FAX 01 / 689 46 76, e-mail: pilz.u.co@aon.at

ING. EVA & KARL SCHINDLER

FRANZ BÖCKS NACHF.



GESELLSCHAFT M. B. H. & Co. Nfg. KG

BAUUNTERNEHMUNG

1120 WIEN, EICHENSTRASSE 1A
TELEFON (01) 813 20 56, FAX (01) 813 20 56-1202
e-mail: office@schindlerbau.at



ASPHALT FELSINGER GmbH

ASPHALTIERUNGEN UND FÄRBIGE BESCHICHTUNGEN, STRASSENBAU, DACHEINDECKUNGEN UND ABDICHTUNGEN GEGEN FEUCHTIGKEIT, ELASTISCHE SPORTPLATZBELÄGE, GREEN-SET ALLWETTER-TENNISPLÄTZE

ASPHALTUNTERNEHMUNG
ROBERT FELSINGER GMBH

1111 WIEN, Wildpretstraße 11
Telefon 76 013
Telefax 767 31 54
http://www.felsinger.at
e-mail: felsinger@felsinger.at

Spenglerei und Bedachung GmbH., Telefon 76 013-325, e-mail: spengler@felsinger.at



BRÜDER GROS

Elektro- und Telefonanlagenbau
Gesellschaft m. b. H.



Planung, Bau und Installation
von Licht- und Kraftanlagen
Telefonanlagen
(in Kauf und Miete)
Brandmeldeanlagen
Lichtsignal-Uhren- und
Lautsprecheranlagen
Haussprechanlagen
Blitzschutzanlagen
Servicedienste
Alarmanlagen

1120 Wien, Hohenbergstraße 22, Telefon 01/810 51 00-0, Fax 01/810 51 00-12
www.bruedergros.at



BAUMEISTER Ing. Heinrich Toifl

Allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten Sachverständiger
HOCH- u. TIEFBAU GESELLSCHAFT M. B. H.

A-1180 WIEN, SEMPERSTRASSE 51, TEL. 478 27 78 SERIE, FAX 478 27 78 DW 9
www.toifl-bau.at E-Mail: office@toifl-bau.at



Wir sind ...
... die etwas anderen Handwerker!

UNTERLEUTHNER

GES. M. B. H.

BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

HUBERTUSGASSE 3
A-2201 HAGENBRUNN

TEL. 02246 / 26 01, FAX 02246 / 26 36
e-mail: office@tischlergmbh.at
www.unterleuthner.at

WEINFRIED BAUTRÄGER GES.M.B.H.

HOCH- UND TIEFBAU

1060 WIEN

Sandwirtgasse 10

Tel. 01 / 595 34 89



ING. ALEXANDER

Wanzenbeck G.m.b.H. Spenglerei Dachdeckung

1140 Wien, Schanzstraße 37 · Telefon 914 96 68 · Fax 982 93 89
www.wanzenbeck.at office@wanzenbeck.at

Wimmer & Sohn

Ges.m.b.H. ... seit 1945 um Sie bemüht

BAUMEISTER



1220 Wien, Esslinger Hauptstr. 34
Telefon 01/774 65 00, Fax DW 20
office@wimmerbau.at · www.wimmerbau.at

HOLZBAU



WINKLER

Bauunternehmung · ZIMMEREI · Fertigteilhäuser
Inh. BM. ZM. Ing. Karl Ebletzbichler

A-3250 Wieselburg · Breitenfelder Str. 1 · Tel. 0 74 16/524 33, FAX: DW 10
A-1070 Wien · Kaiserstraße 44-46/1/29 · www.holzbau-winkler.at

Schlosserei WOLF

GmbH

Starke Partner - starke Leistung

Schlosserei
Johannes Wolf

- Herklotzgasse 31, 1150 Wien
- Tel./Fax: 01/813 33 32
- office@schlosserei-wolf.at
- www.schlosserei-wolf.at



MODERNE BAU- UND WOHNKERAMIK · VERLEGUNG UND VERKAUF · SÄUREFESTE VERFUGUNGEN

FLIESENLEGERMEISTER JOHANN MÖDLAGL GmbH

1160 WIEN, PFENNINGGELDGASSE 1A · TELEFON (01) 982 56 24 · FAX 982 19 20

DVR 0000191 / V196; DVR 0000458589
Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1080; Retoursendungen
bitte an das Verlagspostamt 1110 Wien.

Eine Bitte an die Briefträger:
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte
hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.
Herzlichen Dank.

P.b.b. 02Z030609W